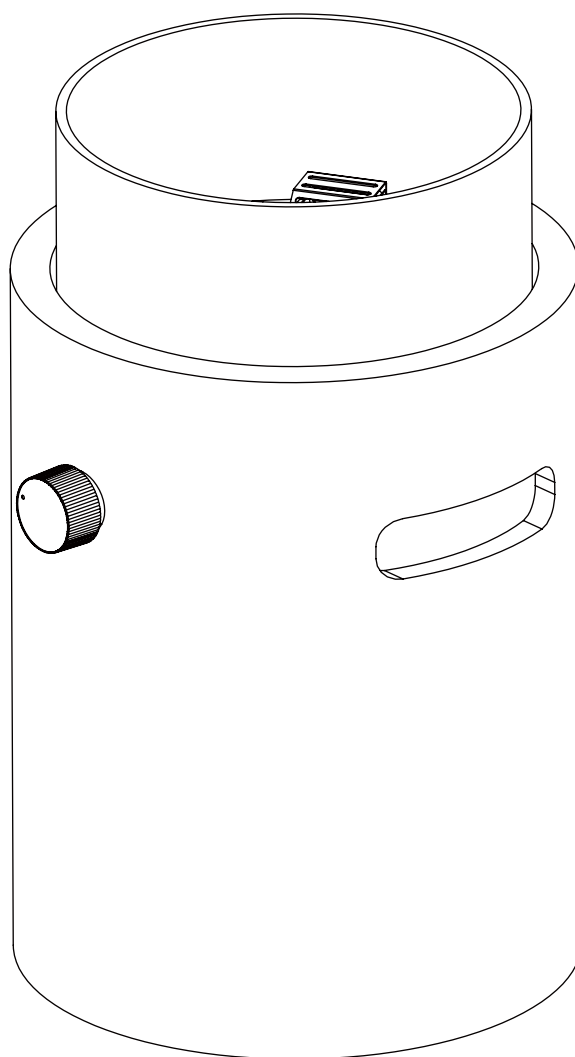




IN240701536V01_UK_FR_ES_DE_IT_PL_RO

842-288V90



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

PL_WAŻNE, PRZECHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

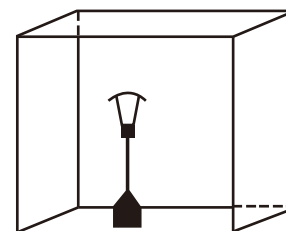
RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

○ manufacturers	XIAMEN ECOTOP INDUSTRIAL CO., LTD.
Address	18-20# Shangtang North Road, Xiangan, Xiamen, China
Appliance name	Fire Pit
Model No	FR04-07-G-B2
Heat input	3.5 kW
Types of gas	butane and propane mixture
Country of Destination	EU countries
Burner injector	0.93 mm
Gas consumption (g/h)	G30: 255 g/h ; G31: 250 g/h
This manual is for	EU countries
Category	I3B/P(30)

This appliance shall only be used with butane and propane mixture cartridges of valve 7/16"-28 unified, these gas cartridges should comply with EN417. It may be hazardous to attempt to fit other types of gas cartridges with different threads.

Only use in well ventilated areas

- Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.
- Read the instructions before using this appliance.
- For use outdoors and in well ventilated areas.
- The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED.
- The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulation.
- A well ventilated area must have a minimum of 25% of the surface area open. The surface area is the sum of the walls surface.
- This appliance is intended for decorative purposes



FOR OUTDOOR USE ONLY

1. Read the instructions before using the appliance.
2. Warning: Accessible parts may be very hot, keep young children away.
3. Close the valve of the gas bulb or the regulator after use.
4. For use outdoors and in well ventilated areas.
5. The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED.
6. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulation.
7. A well ventilated area must have a minimum of 25% of the surface area open. The surface area is the sum of the walls surface.

ASSEMBLY AND USER INSTRUCTIONS

Your new Fire table is made from the highest quality and eco-friendly materials, and produced under strict manufacturing controls.

Please read the Instructions for assembly before commencing, and follow the instructions for use carefully. We congratulate you on your decision to buy this outdoor gas fire pit and wish you great fun when warming with it.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please change the gas bulb in a amply ventilated area, away from any ignition source candle, cigarettes, other flame producing appliances.
2. Please check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfill its function.
3. Do not obstruct the ventilation holes of the bulb housing.
4. Please close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use.
5. In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again.
6. Please check the tubing or the flexible hose at least once per month and each time the cylinder is changed. If it shows signs of cracking, splitting or other deterioration, it shall be exchanged for new hose of the same length and of the equivalent quality.
7. Please check the tightness of the connections of the gas line supply, including gas cylinder valve/regulator, regulator/hose, hose/appliance gas inlet.
8. The appliance area must be kept clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquids.
9. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control that has been under water.
10. Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperatures and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
11. Young children should be carefully supervised when they are in the area of the appliance.
12. Clothing or other flammable materials should not be hung from the appliance or placed on or near the appliance.
13. Any guard or other protective device removed for servicing the appliance shall be replaced prior to operating the appliance.
14. Installation and repair should be done by a qualified service person. The appliance should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent

cleaning may be required as necessary. It is imperative that the control compartment, burners, and circulating air passageways of the appliance are kept clean.

15. DO NOT burn solid fuels in this appliance.

16. This outdoor gas appliance is for Outdoor Use ONLY.

17. This outdoor gas appliance is not intended to be installed in or on recreational vehicles and/boats.

18. This outdoor appliance is not for use on wood decks or other flammable surface.

19. Before each use of this gas appliance, open the door and/or the Gas Tank Drawer and inspect the

hose. If there is evidence of excessive abrasion or wear or if the hose is damaged, the hose

assembly must be replaced prior to the appliance being put into operation. Use only the

replacement hose assembly specified in this manual. Make sure to leak test.

20. Before each use of this gas appliance, inspect the burner. The burner must be replaced prior to the

appliance being put into operation if it is evident that the burner is damaged. Use only the

replacement burner specified in this instruction.

21. Never use this appliance closer than 3 meters from anything flammable, including houses or overhead tree branches.

22. Never use gasoline, kerosene, or any other liquid fuel to start a fire.

23. Always maintain a safe distance from the fire.

24. Always supervise children around the fire.

25. Never leave a fire unattended.

26. The appliance is hot during and after use, always allow ample cooling time before touching or moving.

27. When first use, preheat the lava rocks for 15 minutes to burn out the impurities and air in the natural lava rocks.

28. Important: Read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance before connecting it to its gas cartridge or gas cylinder. Keep these instructions for future reference.

29. Do not use the appliance if it has damaged or worn seals.

30. Do not use an appliance which is leaking, damaged or which does not operate properly.

31. The appliance shall be operated on a horizontal surface.

32. If there is a leak on your appliance (smell of gas), take it outside immediately into a well ventilated flame free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water.

33. Do not modify the appliance.

WARNING

1. Read the instructions before installation and use.

2. This appliance must be installed and the gas bulb stored in accordance with the regulations in force.

3. Do not obstruct the ventilation holes of the bulb housing.

4. Do not move the appliance when in operation.

5. Shut off the valve at the gas bulb or the regulator before moving the appliance.

6. The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals.

7. Use only the type of gas and the type of bulb specified by the manufacturer.

8. In case of violent wind particular attention must be taken against tilting of the appliance.

9. Keep the instructions for future reference.

10. For use outdoors or in amply ventilated areas.

11. An amply ventilated area must have a minimum of 25% of the surface area open.

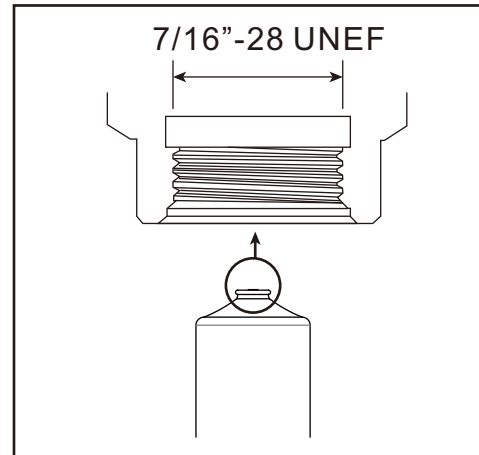
12. The surface area is the sum of the walls surface.

13. Be careful, accessible parts may be very hot. Keep away from young children.

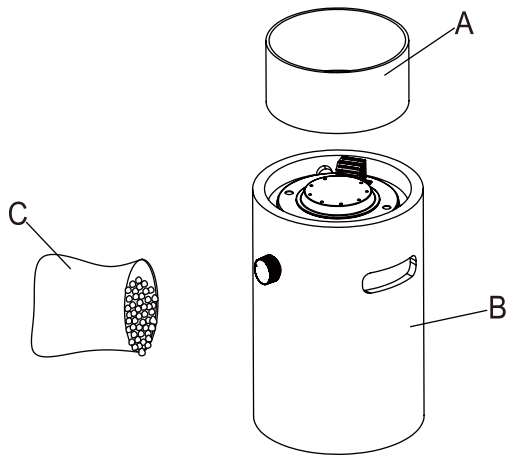
SPECIFICATIONS

The gas fire pit is designed to fit with butane-propane mixture cartridges. The gas cartridge comes with valve 7/16" -28 unified. It may be hazardous to attempt to fit other types of gas cartridges with different threads.

Cartridge Threads Type	7/16" -28 unified
Cartridge Dimensions	Dia11 x 14cmH
Cartridge Weight	450g



Part List



NO.	Description	Q'TY
A	Glass shield	1 pc
B	Fire pit body	1 pc
C	lava rocks (0.5 kg)	1 bag

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Carefully unpack all parts from the box, compare parts with package content listed above, make sure all parts are present before beginning assembly of product. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product. Contact customer service for replacement parts.
2. Check that the control knob is turned to the "OFF" position before starting any assembly (see Figure 1).

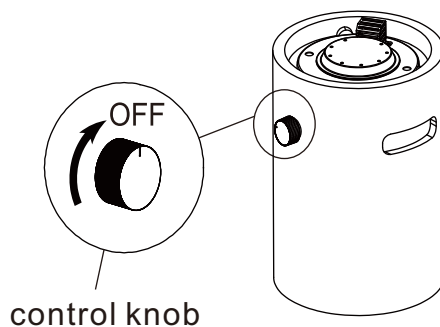


Figure 1

Connecting cylinder

- (1). Before connecting, be sure there is no debris caught in the head of the burner or burner or burner ports.
- (2). Make sure the control knob is in the "OFF" position. Lubricate the threads of the regulator with petroleum jelly.
- (3). Line up threads on the gas cylinder with regulator.
- (4). Insert the gas cylinder.
- (5). Rotate the cylinder clockwise until they fit snugly together. **HAND TIGHTEN ONLY**. Be careful not to cross thread when screwing in cylinder (see Figure 2).
- (6). Perform leak test per "Checking for Leaks" section.

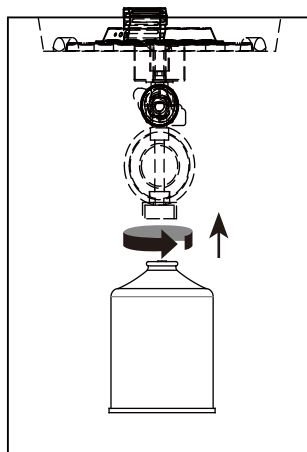


Figure 2

Disconnecting cylinder

- (1). Turn the control knob to the "OFF" position.
- (2). Rotate cylinder counterclockwise until it is loose (see Figure 3).
- (3). Remove the cylinder.
- (4). Store the cylinder in a proper location.
- (5). Place the protective cap cover on the cylinder and store the cylinder outdoors in a well ventilated area out of direct sunlight.

NOTE

- check that burners are extinguished before disconnecting the gas cartridge or gas cylinder.
- check the seals before connecting a new gas cartridge or gas cylinder to the appliance.
- change the gas cartridge or gas cylinder outside and away from people.

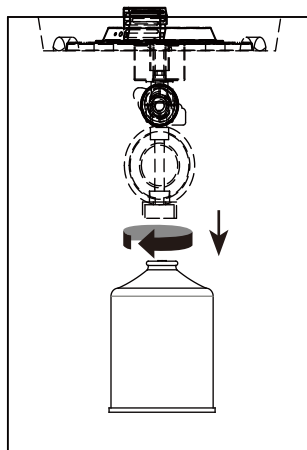


Figure 3

3. Insert glass shield (A) onto the top of fire pit body (B) (see Figure 4).

⚠ WARNING
DO NOT touch the surface of glass shield when in use or just after use. Allow 30 minutes after use to cool down to prevent scalding.

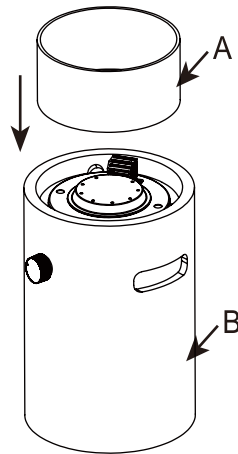


Figure 4

4. Place the lava rocks (C) into the fire pit body (B). Approx. 0.5 kg of lava rocks are required (see Figure 5).

NOTE: leave the igniter cover uncovered by lava rock.

CAUTION: this fire pit is equipped with natural lava rock that may crackle or pop the first time it is used. Lava rock has been pre-heat treated. However, in rare cases on first time use, lava rock may pop or burst causing small pieces of hot rock to fly out of the fire pit. These hot pieces could strike somebody's face during the process of lighting the fire pit, stay away from the fire pit for the first 20 minutes after igniting.

⚠ WARNING
Keep children away during assembly, as this item contains lava rocks, which are small pieces and can be swallowed by children.

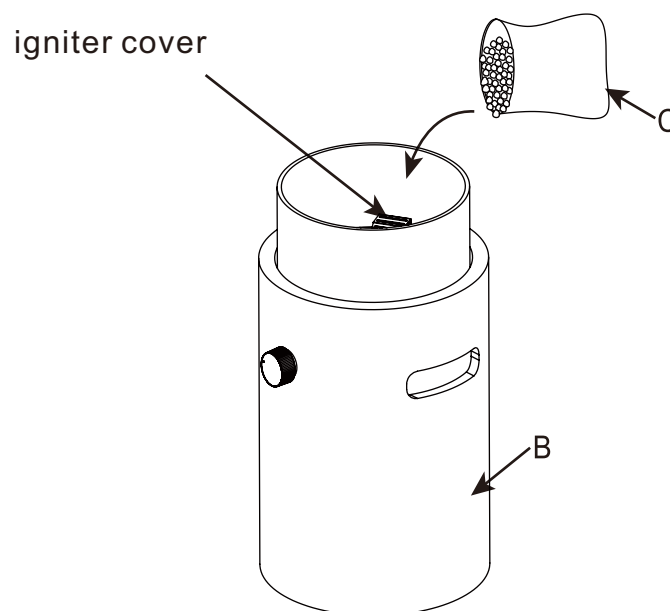


Figure 5

OPERATING INSTRUCTIONS

Checking for leaks

⚠ WARNING:

Before using this outdoor firepit, make sure you have read, understand and are following all information provided in the "Safety Information" section beginning on page 2 and 3. Failure to follow those instructions can cause death, serious injury or property damage.

⚠ WARNING:

Failure to inspect this connection or follow these instructions could cause a fire or an explosion which can cause death, serious bodily injury or damage to property.

Burner connections

1. Make sure the valve connections are securely fastened to the burner and the cylinder.
2. Visually check the connection between the burner/venturi tube and orifice.
3. Make sure the burner/venturi tube fits over the orifice.
4. Please refer to diagram for proper installation (see Figure 6).
5. If the burner/venturi tube does not rest flush to the orifice as shown, please contact us for assistance.

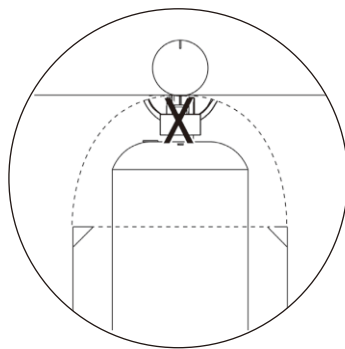


Figure 6

Lighting

⚠ WARNING:
NEVER light the burner with a cover on the outdoor firepit.

⚠ CAUTION:
Keep outdoor gas appliance area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.

⚠ CAUTION:
Do NOT obstruct the flow of combustion and ventilation air.

⚠ CAUTION:
Check and clean burner/venturi tubes for insects and insect nests. A clogged tube can lead to a fire.

1. Make sure all packagings have been removed from the outdoor firepit.
2. Check for obstructions of airflow to the burner Spiders, insects and webs can clog the burner/venturi tube. A clogged burner tube can lead to a fire.
3. Control knob must be in the "OFF" position.
4. Clear small area of lava rocks away from the igniter cover.
5. Connect cylinder per "Connecting Cylinder" section.
6. Push and turn control panel counterclockwise to "High" position.
7. Use a match or a lighter to light the fire bowl (see Figure 7). Continue to press the control knob for 15 seconds before it is released.
8. Adjust flame to desired height with the control knob.
9. After lighting, observe the burner flame Make sure all burner ports are lit and flame height matches illustration (see Figure 8-10)

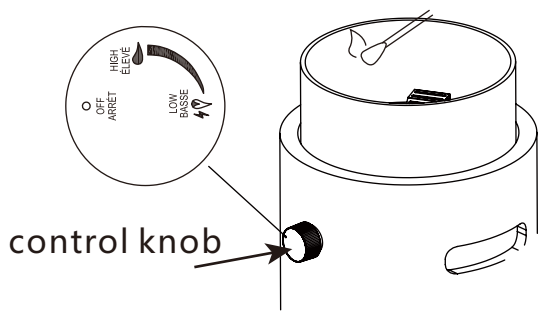


Figure 7

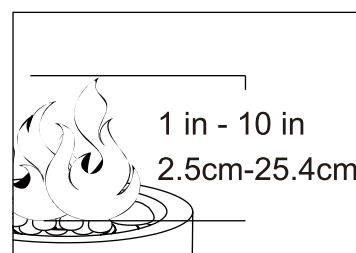
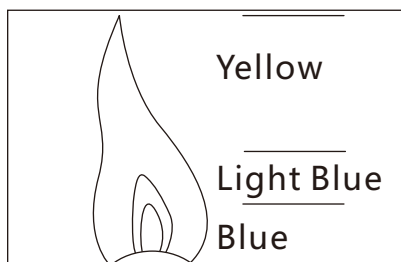
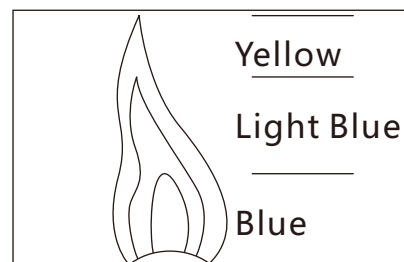


Figure 8



Needs Cleaning

Figure 9



Best Flame

Figure 10

⚠ CAUTION:

If ignition does not occur in 5 seconds, turn control knob to “OFF” wait 5 minutes, fan with a newspaper or magazine, and repeat lighting procedure.

⚠ CAUTION:

Disconnect gas cylinder when this appliance is not in use.

Turning off

1. Turn and push the control knob clockwise to the “OFF” position.
2. Disconnect cylinder per “Disconnecting gas cylinder” section. If ignition does NOT immediately take place in seconds, push and turn the control knob clockwise to “OFF” position. Wait 5 minutes and then repeat the lighting procedures as above.

NOTE: A “poof” sound is normal as the last of the gas is burned.

⚠ CAUTION:

Certain areas of this outdoor fire column when in use will become too hot to touch.

To avoid burns, do not touch hot surfaces until the fire column has completely cooled down.

**CARE AND MAINTENANCE****CAUTION:**

1. All cleaning and maintenance should be done when outdoor firepit is cool and with the fuel supply disconnected.
2. Do NOT clean any outdoor firepit part in a self-cleaning oven. The extreme heat will damage the finish.
3. DO NOT enlarge valve orifices or burner ports when cleaning the valves or burners.

NOTES:

1. This outdoor firepit should be thoroughly cleaned and inspected on a regular basis.
2. Abrasive cleaners will damage this product.
3. NEVER use oven cleaner to clean any part of this outdoor firepit.

Before Each Use:

1. Keep the outdoor firepit area clear and free from any combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquids.
2. Do NOT obstruct the flow of the combustion of LP gas and the ventilation of air.
3. Keep the ventilation opening(s) of the LP gas cylinder area free and clear from debris.
4. Visually check the burner flames to make sure your outdoor firepit is working properly.
5. See below for proper cleaning instructions.
6. Check all gas connections for leaks.
7. Check components for any signs of damage or rust.
8. Check for obstructions of airflow to the burner. Spiders, insects and webs can clog the burner/venturi tube. A clogged burner/venturi tube can lead to a fire.
9. If damage to any component is detected, do NOT operate until repairs are completed.

Cleaning Surfaces

1. Wipe surfaces clean with mild dishwashing detergent or baking soda mixed with water.
2. For stubborn stains, use a citrus-based cleaner and a nylon scrubbing brush.
3. Rinse clean with water.
4. Allow to air dry.

Before Storing

1. Turn control knob to the "OFF" position. Note: A "poof" sound is normal as the last of the gas is burned.
2. Disconnect gas cylinder per "Disconnecting Gas Cylinder" section.
3. Clean all surfaces.
4. Lightly coat the burner with cooking oil to prevent excess rusting.
5. If storing the outdoor firepit indoors, cover the outdoor firepit and store it in a cool dry location away from children and pets
6. If storing the outdoor firepit outdoors, cover the outdoor firepit with a cover for protection from the weather.

REPLACEMENT PARTS LIST

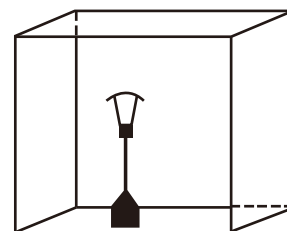
NO	PART#	DESCRIPTION
01	GS-180-75	Glass shield 180 x 75
02	FR04-04-A1	Fire pit body
03	EFP-LVRK-1.1	Firepit lava rock (red), 0.5kg x 1

○ fabricants	XIAMEN ECOTOP INDUSTRIAL CO., LTD.
Adresse	18-20# Shangtang North Road, Xiangan, Xiamen, Chine
Nom de l'appareil	Foyer extérieur
Numéro de modèle	Étranger, 4 juillet, Note, B2
Apport de chaleur	3.5 kW
Types de gaz	mélange de butane et de propane
Pays de destination	pays de l'UE
Injecteur de brûleur	0.93 mm
Consommation de gaz (g/h)	G30: 255 g/h ; G31: 250 g/h
Ce manuel est destiné à	pays de l'UE
Catégorie	I3B/P(30)

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec des cartouches de mélange butane-propane équipées d'une valve 7/16"-28 unifiée. Ces cartouches de gaz doivent être conformes à la norme EN417. Il peut être dangereux d'essayer d'utiliser d'autres types de cartouches de gaz avec des filetages différents.

Utiliser uniquement dans des zones bien ventilées.

- Fermez la vanne de la bouteille de gaz ou du régulateur après utilisation.
- Lisez les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- À utiliser à l'extérieur et dans des zones bien ventilées.
- L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut être dangereuse et est INTERDITE.
- L'appareil doit être installé conformément aux instructions et à la réglementation locale.
- Une zone bien ventilée doit avoir au moins 25 % de sa surface ouverte. La surface correspond à la somme des surfaces des murs.
- Cet appareil est destiné à des fins décoratives.



À UTILISER UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR

1. Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Avertissement : les parties accessibles peuvent être très chaudes, tenez les jeunes enfants à l'écart.
3. Fermez la valve de la bouteille de gaz ou du régulateur après utilisation.
4. À utiliser à l'extérieur et dans des zones bien ventilées.
5. L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut être dangereuse et est INTERDITE.
6. L'appareil doit être installé conformément aux instructions et à la réglementation locale.
7. Une zone bien ventilée doit avoir au moins 25 % de sa surface ouverte. La surface correspond à la somme des surfaces des murs.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

Votre nouvelle table Fire est fabriquée à partir de matériaux écologiques de la plus haute qualité et produite selon des contrôles de fabrication stricts.

Veuillez lire les instructions de montage avant de commencer et suivre attentivement les instructions d'utilisation. Nous vous félicitons d'avoir choisi cet appareil de chauffage extérieur au gaz et vous souhaitons beaucoup de plaisir lorsque vous l'utiliserez pour vous réchauffer.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Veuillez changer la cartouche de gaz dans un endroit bien ventilé, loin de toute source d'inflammation (bougies, cigarettes, autres appareils produisant des flammes).
2. Veuillez vérifier que le joint du régulateur est correctement installé et qu'il remplit sa fonction.
3. Ne bouchez pas les trous d'aération du boîtier de l'ampoule.
4. Veuillez fermer l'alimentation en gaz au niveau de la vanne de la bouteille de gaz ou du régulateur après utilisation.
5. En cas de fuite de gaz, l'appareil ne doit pas être utilisé. S'il est allumé, l'alimentation en gaz doit être coupée et l'appareil doit être inspecté et réparé avant d'être réutilisé.
6. Veuillez vérifier le tuyau ou le flexible au moins une fois par mois et à chaque fois que la bouteille est changée. S'il présente des signes de fissuration, de fente ou d'autre détérioration, il doit être remplacé par un tuyau neuf de même longueur et de qualité équivalente.
7. Veuillez vérifier l'étanchéité des raccords de la conduite d'alimentation en gaz, y compris la vanne/le régulateur de la bouteille de gaz, le régulateur/le tuyau, le tuyau/l'entrée de gaz de l'appareil.
8. La zone autour de l'appareil doit être dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
9. N'utilisez pas cet appareil si une de ses pièces a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande et tout dispositif de régulation du gaz qui a été immergé dans l'eau.
10. Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers liés aux températures élevées de la surface et doivent rester à distance pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.
11. Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'appareil.
12. Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être suspendus à l'appareil ni placés sur ou à proximité de celui-ci.
13. Tout dispositif de protection ou autre dispositif de sécurité retiré pour l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de remettre l'appareil en service.
14. L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié. Plus fréquemment

Un nettoyage peut être nécessaire si besoin. Il est impératif que le compartiment de commande, les brûleurs et les conduits d'air de circulation de l'appareil soient maintenus propres.

15. NE BRÛLEZ PAS de combustibles solides dans cet appareil.

16. Cet appareil à gaz d'extérieur est destiné à une utilisation en extérieur UNIQUEMENT.

17. Cet appareil à gaz d'extérieur n'est pas destiné à être installé dans ou sur des véhicules récréatifs et/ou des bateaux.

18. Cet appareil d'extérieur ne doit pas être utilisé sur des terrasses en bois ou d'autres surfaces inflammables.

19. Avant chaque utilisation de cet appareil à gaz, ouvrez la porte et/ou le tiroir du réservoir de gaz et inspectez le

tuyau. S'il présente des signes d'abrasion ou d'usure excessive ou s'il est endommagé, le tuyau doit être remplacé avant la mise en service de l'appareil. Utilisez uniquement le tuyau de remplacement spécifié dans ce manuel. Veillez à effectuer un test d'étanchéité.

20. Avant chaque utilisation de cet appareil à gaz, inspectez le brûleur. Le brûleur doit être remplacé avant la

mise en service de l'appareil s'il est manifestement endommagé. Utilisez uniquement le brûleur de rechange spécifié dans cette notice.

21. N'utilisez jamais cet appareil à moins de 3 mètres de tout élément inflammable, y compris les maisons ou les branches d'arbres.

22. N'utilisez jamais d'essence, de kérosène ou tout autre combustible liquide pour allumer un feu.

23. Maintenez toujours une distance de sécurité avec le feu.

24. Surveillez toujours les enfants à proximité du feu.

25. Ne laissez jamais un feu sans surveillance.

26. L'appareil est chaud pendant et après son utilisation. Laissez-le refroidir suffisamment longtemps avant de le toucher ou de le déplacer.

27. Lors de la première utilisation, préchauffez les pierres de lave pendant 15 minutes afin d'éliminer les impuretés et l'air présents dans les pierres de lave naturelles.

28. Important : lisez attentivement ces instructions d'utilisation afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le raccorder à sa cartouche ou à sa bouteille de gaz. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

29. N'utilisez pas l'appareil si ses joints sont endommagés ou usés.

30. N'utilisez pas un appareil qui fuit, qui est endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.

31. L'appareil doit être utilisé sur une surface horizontale.

32. Si votre appareil présente une fuite (odeur de gaz), sortez-le immédiatement à l'extérieur dans un endroit bien ventilé et exempt de flammes où la fuite pourra être détectée et stoppée. Si vous souhaitez vérifier l'absence de fuites sur votre appareil, faites-le à l'extérieur. N'essayez pas de détecter les fuites à l'aide d'une flamme, utilisez de l'eau savonneuse.

33. Ne modifiez pas l'appareil.

AVERTISSEMENT

1. Lisez les instructions avant l'installation et l'utilisation.

2. Cet appareil doit être installé et la bouteille de gaz stockée conformément à la réglementation en vigueur.

3. Ne bouchez pas les orifices d'aération du boîtier de la bouteille.

4. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.

5. Fermez la vanne de la bouteille de gaz ou du régulateur avant de déplacer l'appareil.

6. Le tuyau ou le flexible doit être remplacé dans les délais prescrits.

7. Utilisez uniquement le type de gaz et le type de bulbe spécifiés par le fabricant.

8. En cas de vent violent, une attention particulière doit être portée au basculement de l'appareil.

9. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

10. À utiliser à l'extérieur ou dans des zones bien ventilées.

11. Une zone bien ventilée doit avoir au moins 25 % de sa surface ouverte.

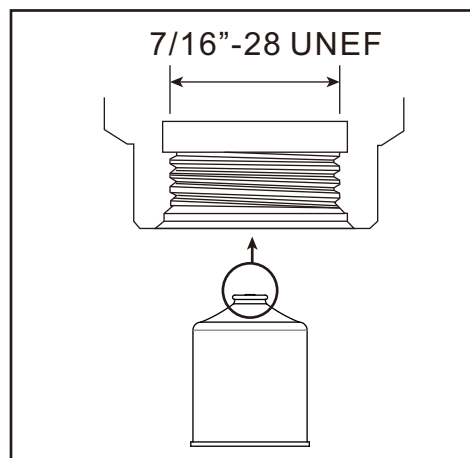
12. La surface est la somme des surfaces des murs.

13. Attention, les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenir hors de portée des jeunes enfants.

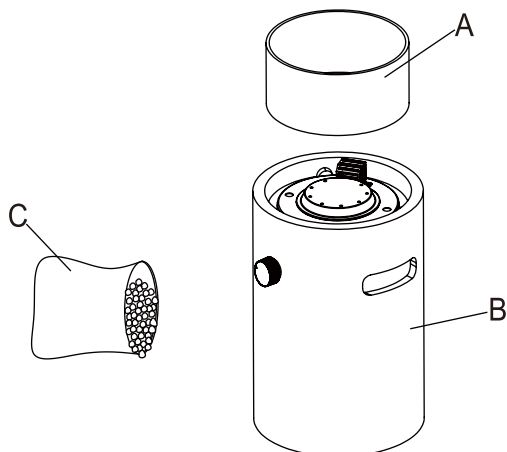
SPÉCIFICATIONS

Le foyer à gaz est conçu pour fonctionner avec des cartouches de mélange butane-propane. La cartouche de gaz est équipée d'une valve 7/16" -28 unifiée. Il peut être dangereux d'essayer d'utiliser d'autres types de cartouches de gaz avec des filetages différents.

Type de filetage de cartouche	7/16 po -28 unifié
Dimensions de la cartouche	Diamètre 11 x 14 cm H
Poids de la cartouche	450g



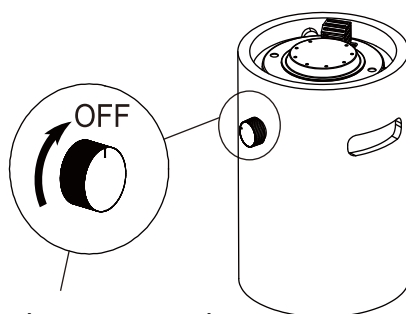
Liste des pièces



NO.	Description	Q'TY
A	Écran en verre	1 pc
B	Corps du foyer	1 pc
C	roches volcaniques (0,5 kg)	1 bag

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Déballez soigneusement toutes les pièces de la boîte, comparez-les avec le contenu de l'emballage indiqué ci-dessus et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant de commencer l'assemblage du produit. Si une pièce manque ou est endommagée, n'essayez pas d'assembler le produit. Contactez le service clientèle pour obtenir des pièces de rechange.
- Vérifiez que le bouton de commande est en position « OFF » avant de commencer l'assemblage (voir figure 1).



bouton de commande

Figure 1

Raccordement de la bouteille

- (1). Avant le raccordement, assurez-vous qu'aucun débris ne se trouve dans la tête du brûleur ou dans les orifices du brûleur .
- (2). Assurez-vous que le bouton de commande est en position « OFF ». Lubrifiez les filets du régulateur avec de la vaseline.
- (3). Alignez les filets de la bouteille de gaz avec ceux du régulateur.
- (4). Insérez la bouteille de gaz.
- (5). Tournez la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. **SERREZ À LA MAIN UNIQUEMENT.** Veillez à ne pas fausser le filetage lorsque vous vissez la bouteille (voir figure 2).
- (6). Effectuez un test d'étanchéité conformément à la section « Vérification de l'étanchéité ».

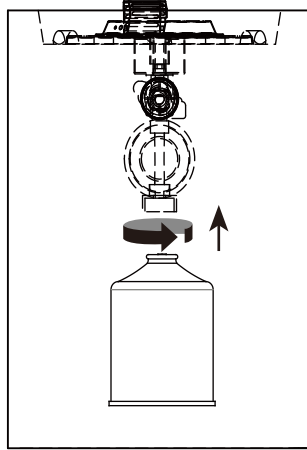


Figure 2

Débranchement de la bouteille

- (1). Tournez le bouton de commande en position « OFF ».
- (2). Tournez la bouteille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se desserre (voir figure 3).
- (3). Retirez la bouteille.
- (4). Rangez la bouteille dans un endroit approprié.
- (5). Placez le capuchon de protection sur la bouteille et rangez-la à l'extérieur dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.

REMARQUE

- Vérifiez que les brûleurs sont éteints avant de déconnecter la cartouche ou la bouteille de gaz.
- Vérifiez les joints avant de connecter une nouvelle cartouche ou bouteille de gaz à l'appareil.
- Remplacez la cartouche ou la bouteille de gaz à l'extérieur et loin de toute personne.

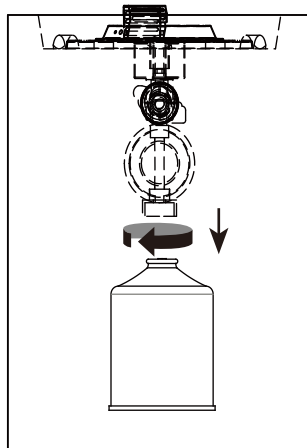


Figure 3

3. Insérez le pare-étincelles en verre (A) sur le dessus du corps du foyer (B) (voir figure 4).

⚠ AVERTISSEMENT

NE TOUCHEZ PAS la surface du bouclier en verre pendant ou immédiatement après son utilisation. Laissez refroidir pendant 30 minutes après utilisation afin d'éviter toute brûlure.

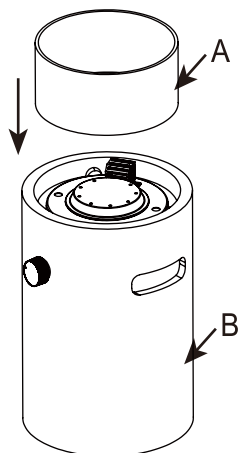


Figure 4

4. Placez les pierres de lave (C) dans le corps du foyer (B). Environ 0,5 kg de pierres de lave sont nécessaires (voir Figure 5).

REMARQUE : ne recouvrez pas le couvercle de l'allumeur avec des pierres de lave.

ATTENTION : ce foyer est équipé de pierres de lave naturelles qui peuvent crépiter ou éclater lors de leur première utilisation. Les pierres de lave ont été préchauffées. Cependant, dans de rares cas, lors de la première utilisation, les pierres de lave peuvent éclater ou se fendre, provoquant la projection de petits morceaux de roche chaude hors du foyer. Ces morceaux chauds pourraient heurter le visage de quelqu'un pendant l'allumage du foyer. Restez à l'écart du foyer pendant les 20 premières minutes suivant l'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT

Tenez les enfants éloignés pendant l'assemblage, car cet article contient des pierres de lave, qui sont de petits morceaux pouvant être avalés par les enfants.

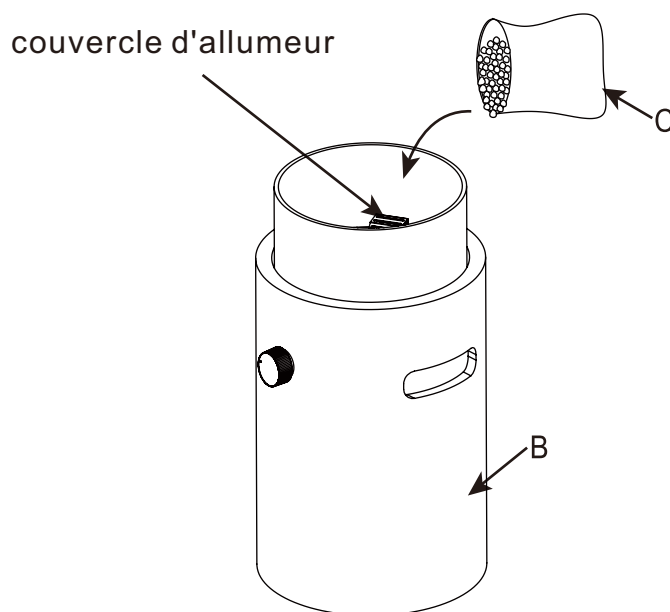


Figure 5

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Vérification des fuites

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'utiliser ce foyer extérieur, assurez-vous d'avoir lu, compris et respecté toutes les informations fournies dans la section « Informations de sécurité » à partir des pages 2 et 3. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le fait de ne pas inspecter cette connexion ou de ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer un incendie ou une explosion pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Raccords du brûleur

1. Assurez-vous que les raccords de la vanne sont bien fixés au brûleur et à la bouteille.
2. Vérifiez visuellement le raccord entre le brûleur/tube Venturi et l'orifice.
3. Assurez-vous que le brûleur/tube Venturi s'adapte bien à l'orifice.
4. Reportez-vous au schéma pour une installation correcte (voir figure 6).
5. Si le brûleur/tube Venturi n'est pas aligné avec l'orifice comme indiqué, veuillez nous contacter pour obtenir de l'aide.

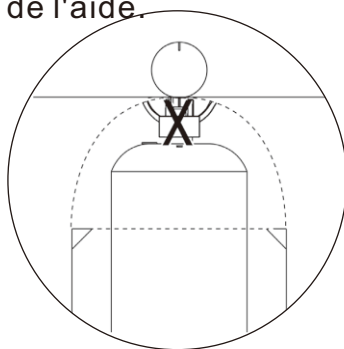


Figure 6

Éclairage

⚠ AVERTISSEMENT :
NE JAMAIS allumer le brûleur lorsque le couvercle du foyer extérieur est en place.

⚠ ATTENTION :
Gardez la zone autour des appareils à gaz extérieurs dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.

⚠ ATTENTION :
NE PAS obstruer le flux d'air de combustion et de ventilation.

⚠ ATTENTION :
Vérifiez et nettoyez les tubes du brûleur/venturi pour vous assurer qu'ils ne contiennent pas d'insectes ou de nids d'insectes. Un tube bouché peut provoquer un incendie.

1. Assurez-vous que tous les emballages ont été retirés du foyer extérieur.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles à la circulation de l'air vers le brûleur. Les araignées, les insectes et les toiles peuvent obstruer le brûleur/tube Venturi. Un tube de brûleur obstrué peut provoquer un incendie.
3. Le bouton de commande doit être en position « OFF ».
4. Débarrassez une petite zone de pierres de lave autour du couvercle de l'allumeur.
5. Raccordez la bouteille conformément à la section « Raccordement de la bouteille ».
6. Appuyez sur le panneau de commande et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « High » (Élevé).
7. Utilisez une allumette ou un briquet pour allumer le brasero (voir figure 7). Continuez à appuyer sur le bouton de commande pendant 15 secondes avant de le relâcher.
8. Réglez la flamme à la hauteur souhaitée à l'aide du bouton de commande.
9. Après l'allumage, observez la flamme du brûleur. Assurez-vous que tous les orifices du brûleur sont allumés et que la hauteur de la flamme correspond à l'illustration (voir figures 8 à 10).

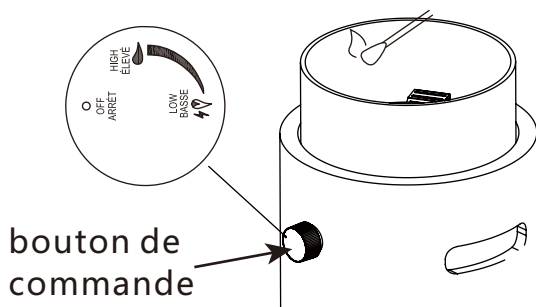


Figure 7

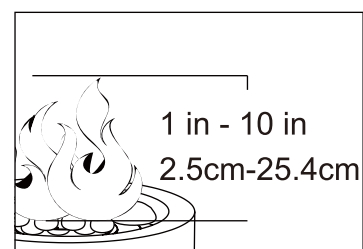
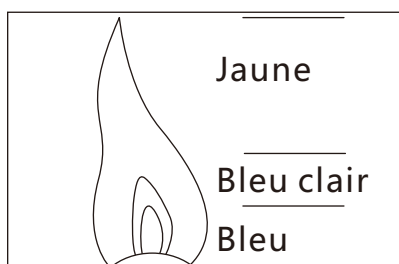
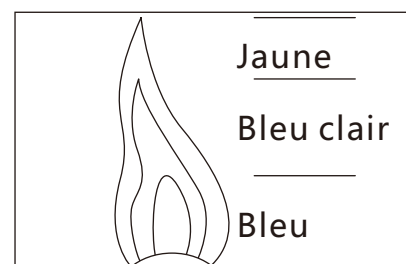


Figure 8



À nettoyer

Figure 9



Meilleure flamme

Figure 10

⚠ ATTENTION :

Si l'allumage ne se produit pas dans les 5 secondes, tournez le bouton de commande sur « OFF », attendez 5 minutes, ventilez avec un journal ou un magazine, puis répétez la procédure d'allumage.

⚠ ATTENTION :

Débranchez la bouteille de gaz lorsque cet appareil n'est pas utilisé.

Mise hors tension

1. Tournez et poussez le bouton de commande dans le sens horaire jusqu'à la position « OFF ».
2. Débranchez la bouteille de gaz conformément à la section « Débranchement de la bouteille de gaz ». Si l'allumage ne se produit PAS immédiatement en quelques secondes, appuyez sur le bouton de commande et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la position « OFF ».

Attendez 5 minutes, puis répétez les procédures d'allumage décrites ci-dessus.

REMARQUE : un bruit de « pouf » est normal lorsque les dernières traces de gaz sont brûlées.

⚠ ATTENTION :

Certaines parties de cette colonne de feu d'extérieur deviennent trop chaudes pour être touchées lorsqu'elle est en marche.

Pour éviter toute brûlure, ne touchez pas les surfaces chaudes avant que la colonne de feu ne soit complètement refroidie.

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE****ATTENTION :**

1. Tout nettoyage et entretien doit être effectué lorsque le foyer extérieur est refroidi et que l'alimentation en combustible est déconnectée.
2. NE nettoyez AUCUNE pièce du foyer extérieur dans un four autonettoyant. La chaleur extrême endommagerait la finition.
3. N'agrandissez PAS les orifices des vannes ou les ports des brûleurs lorsque vous nettoyez les vannes ou les brûleurs.

REMARQUES :

1. Ce foyer extérieur doit être nettoyé et inspecté minutieusement à intervalles réguliers.
2. Les nettoyeurs abrasifs endommageront ce produit.
3. N'utilisez JAMAIS de nettoyeur pour four pour nettoyer une partie quelconque de ce foyer extérieur.

Avant chaque utilisation :

1. Veillez à ce que la zone autour du foyer extérieur soit dégagée et exempte de tout matériau combustible, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
2. N'obstruez PAS le flux de combustion du gaz de pétrole liquéfié et la ventilation de l'air.
3. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de la zone de la bouteille de gaz de pétrole liquéfié soient dégagées et exemptes de débris.
4. Vérifiez visuellement les flammes des brûleurs pour vous assurer que votre foyer extérieur fonctionne correctement.
5. Voir ci-dessous pour les instructions de nettoyage appropriées.
6. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords de gaz.
7. Vérifiez que les composants ne présentent aucun signe de détérioration ou de rouille.
8. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction de la circulation d'air vers le brûleur. Les araignées, les insectes et les toiles peuvent obstruer le brûleur/tube Venturi. Un brûleur/tube Venturi obstrué peut provoquer un incendie.
9. Si vous constatez que l'un des composants est endommagé, n'utilisez PAS l'appareil tant que les réparations n'ont pas été effectuées.

Nettoyage des surfaces

1. Nettoyez les surfaces à l'aide d'un détergent à vaisselle doux ou de bicarbonate de soude mélangé à de l'eau.
2. Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyeur à base d'agrumes et une brosse à récurer en nylon.
3. Rincez à l'eau claire.
4. Laissez sécher à l'air libre.

Avant le rangement

1. Tournez le bouton de commande en position « OFF ». Remarque : un bruit de « pouf » est normal lorsque les dernières traces de gaz sont brûlées.
2. Débranchez la bouteille de gaz conformément à la section « Débranchement de la bouteille de gaz ».
3. Nettoyez toutes les surfaces.
4. Enduisez légèrement le brûleur d'huile de cuisson pour éviter une rouille excessive.
5. Si vous rangez le foyer extérieur à l'intérieur, couvrez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, loin des enfants et des animaux domestiques.
6. Si vous rangez le foyer extérieur à l'extérieur, couvrez-le d'une housse pour le protéger des intempéries.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

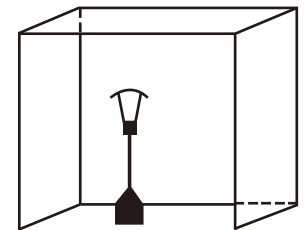
NO	Référence	DESCRIPTION
01	GS-180-75	Écran en verre 180 x 75
02	FR04-04-A1	Corps du foyer
03	EFP-LVRK-1.1	Pierre de lave pour foyer (rouge), 0,5 kg x 1

○ fabricantes	XIAMEN ECOTOP INDUSTRIAL CO., LTD.
Dirección	18-20# Shangtang North Road, Xiangan, Xiamen, China
Nombre del aparato	Hoguera
N.º de modelo	Extranjero, 4.º, julio, nota, B2
Aporte de calor	3.5 kW
Tipos de gas	mezcla de butano y propano
País de destino	países de la UE
Inyector del quemador	0.93 mm
Consumo de gas (g/h)	G30: 255 g/h ; G31: 250 g/h
Este manual está destinado a	países de la UE
Categoría	I3B/P(30)

Este aparato solo debe utilizarse con cartuchos de mezcla de butano y propano con válvula 7/16"-28 unificada. Estos cartuchos de gas deben cumplir con la norma EN417. Puede ser peligroso intentar colocar otros tipos de cartuchos de gas con roscas diferentes.

Utilizar únicamente en áreas bien ventiladas.

- Cierre la válvula de la bombona de gas o del regulador después de su uso.
- Lea las instrucciones antes de utilizar este aparato.
- Para uso en exteriores y en zonas bien ventiladas.
- El uso de este aparato en espacios cerrados puede ser peligroso y está PROHIBIDO.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las instrucciones y la normativa local.
- Una zona bien ventilada debe tener como mínimo un 25 % de la superficie abierta. La superficie es la suma de la superficie de las paredes.
- Este aparato está destinado a fines decorativos.



SOLO PARA USO EXTERIOR

1. Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Advertencia: Las partes accesibles pueden estar muy calientes, mantenga alejados a los niños pequeños.
3. Cierre la válvula de la bombilla de gas o el regulador después de su uso.
4. Para uso en exteriores y en zonas bien ventiladas.
5. El uso de este aparato en espacios cerrados puede ser peligroso y está PROHIBIDO.
6. El aparato debe instalarse de acuerdo con las instrucciones y la normativa local.
7. Una zona bien ventilada debe tener como mínimo un 25 % de la superficie abierta. La superficie es la suma de la superficie de las paredes.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

Su nueva mesa Fire está fabricada con materiales ecológicos de la más alta calidad y se ha producido bajo estrictos controles de fabricación.

Lea las instrucciones de montaje antes de comenzar y siga cuidadosamente las instrucciones de uso. Le felicitamos por su decisión de comprar esta chimenea de gas para exteriores y le deseamos que disfrute mucho calentándose con ella.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Cambie la bombilla de gas en un área bien ventilada, lejos de cualquier fuente de ignición, como velas, cigarrillos u otros aparatos que produzcan llamas.
2. Compruebe que la junta del regulador esté correctamente colocada y pueda cumplir su función.
3. No obstruya los orificios de ventilación de la carcasa de la bombilla.
4. Cierre el suministro de gas en la válvula de la bombona o en el regulador después de su uso.
5. En caso de fuga de gas, no utilice el aparato; si está encendido, cierre el suministro de gas y revise y repare el aparato antes de volver a utilizarlo.
6. Compruebe los tubos o la manguera flexible al menos una vez al mes y cada vez que se cambie la botella. Si presenta signos de grietas, roturas u otro tipo de deterioro, se sustituirá por una manguera nueva de la misma longitud y calidad equivalente.
7. Compruebe la estanqueidad de las conexiones de la línea de suministro de gas, incluyendo la válvula/regulador de la botella de gas, el regulador/manguera y la manguera/entrada de gas del aparato.
8. El área del aparato debe mantenerse despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
9. No utilice este aparato si alguna de sus piezas ha estado sumergida en agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio cualificado para que inspeccione el aparato y sustituya cualquier pieza del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado sumergido en agua.
10. Se debe advertir a los niños y adultos sobre los peligros de las altas temperaturas de la superficie y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o que se incendie la ropa.
11. Se debe supervisar cuidadosamente a los niños pequeños cuando se encuentren en la zona del aparato.
12. No se debe colgar ropa u otros materiales inflamables del aparato ni colocarlos sobre él o cerca de él.
13. Cualquier protector u otro dispositivo de seguridad que se haya retirado para reparar el aparato debe volver a colocarse antes de ponerlo en funcionamiento.
14. La instalación y la reparación deben ser realizadas por un técnico cualificado. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y, como mínimo, una vez al año por un técnico cualificado. Más frecuente

Es posible que sea necesario limpiarlo cuando sea necesario. Es imprescindible mantener limpios el compartimento de control, los quemadores y los conductos de circulación de aire del aparato.

15. NO queme combustibles sólidos en este aparato.

16. Este aparato de gas para exteriores es SOLO para uso en exteriores.

17. Este aparato de gas para exteriores no está diseñado para instalarse en vehículos recreativos y/o embarcaciones.

18. Este aparato para exteriores no debe utilizarse en terrazas de madera u otras superficies inflamables.

19. Antes de cada uso de este aparato de gas, abra la puerta y/o el cajón del tanque de gas e inspeccione la

manguera. Si hay signos de abrasión o desgaste excesivos, o si la manguera está dañada,

debe sustituirse el conjunto de la manguera antes de poner en funcionamiento el aparato.

Utilice únicamente el

conjunto de manguera de repuesto especificado en este manual. Asegúrese de realizar una prueba de fugas.

20. Antes de cada uso de este aparato de gas, inspeccione el quemador. El quemador debe sustituirse antes de

poner en funcionamiento el aparato si es evidente que está dañado. Utilice únicamente el quemador de repuesto especificado en estas instrucciones.

21. Nunca utilice este aparato a menos de 3 metros de cualquier objeto inflamable, incluyendo casas o ramas de árboles.

22. Nunca utilice gasolina, queroseno o cualquier otro combustible líquido para encender el fuego.

23. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al fuego.

24. Supervise siempre a los niños cuando estén cerca del fuego.

25. Nunca deje el fuego sin vigilancia.

26. El aparato está caliente durante y después de su uso, deje siempre que se enfríe lo suficiente antes de tocarlo o moverlo.

27. La primera vez que lo utilice, precaliente las rocas volcánicas durante 15 minutos para eliminar las impurezas y el aire que contienen.

28. Importante: Lea atentamente estas instrucciones de uso para familiarizarse con el aparato antes de conectarlo al cartucho o cilindro de gas. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

29. No utilice el aparato si tiene juntas dañadas o desgastadas.

30. No utilice un aparato que tenga fugas, esté dañado o no funcione correctamente.

31. El aparato debe funcionar sobre una superficie horizontal.

32. Si hay una fuga en su aparato (olor a gas), llévelo inmediatamente al exterior, a un lugar bien ventilado y sin llamas, donde se pueda detectar y detener la fuga. Si desea comprobar si hay fugas en su aparato, hágalo en el exterior. No intente detectar fugas con una llama, utilice agua jabonosa.

33. No modifique el aparato.

ADVERTENCIA

1. Lea las instrucciones antes de la instalación y el uso.

2. Este aparato debe instalarse y la bombilla de gas almacenarse de acuerdo con la normativa vigente.

3. No obstruya los orificios de ventilación de la carcasa de la bombilla.

4. No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento.

5. Cierre la válvula de la bombilla de gas o del regulador antes de mover el aparato.

6. El tubo o la manguera flexible deben cambiarse en los intervalos prescritos.

7. Utilice únicamente el tipo de gas y el tipo de bombilla especificados por el fabricante.

8. En caso de viento fuerte, se debe prestar especial atención para evitar que el aparato se vuelque.

9. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

10. Para uso en exteriores o en áreas ampliamente ventiladas.

11. Un área ampliamente ventilada debe tener un mínimo del 25 % de la superficie abierta.

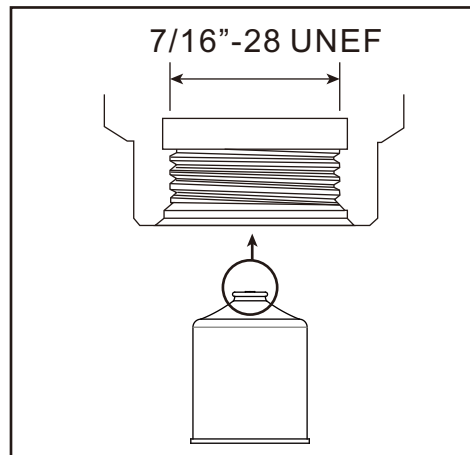
12. La superficie es la suma de la superficie de las paredes.

13. Tenga cuidado, las partes accesibles pueden estar muy calientes. Manténgalo alejado de los niños pequeños.

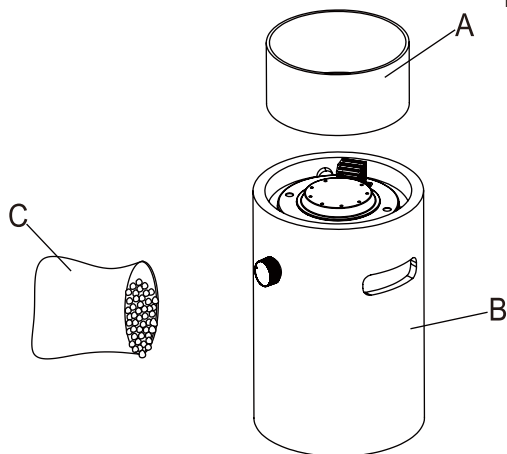
ESPECIFICACIONES

La chimenea de gas está diseñada para funcionar con cartuchos de mezcla de butano-propano. El cartucho de gas viene con una válvula unificada de 7/16" -28. Puede ser peligroso intentar utilizar otros tipos de cartuchos de gas con roscas diferentes.

Tipo de roscas del cartucho	7/16" -28 unificado
Dimensiones del cartucho	Dia11 x 14cmH
Peso del cartucho	450g



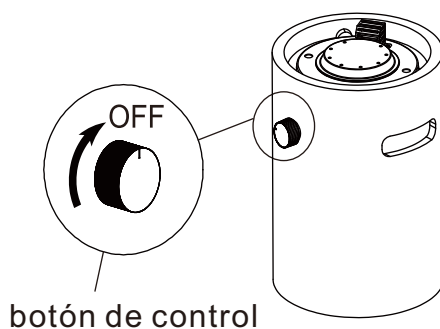
Lista de piezas



NO.	Descripción	Q'TY
A	Escudo de cristal	1 pc
B	Cuerpo del brasero	1 pc
C	rocas volcánicas (0,5 kg)	1 bag

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

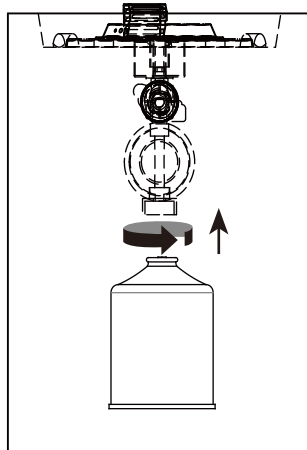
1. Desempaque cuidadosamente todas las piezas de la caja, compárelas con el contenido del paquete que se indica arriba y asegúrese de que estén todas presentes antes de comenzar a montar el producto. Si falta alguna pieza o está dañada, no intente montar el producto. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar piezas de repuesto.
2. Compruebe que el mando de control esté en la posición «OFF» antes de comenzar el montaje (véase la figura 1).



figuras 1

Conexión del cilindro

- (1). Antes de realizar la conexión, asegúrese de que no haya residuos atrapados en el cabezal del quemador o en los puertos del quemador .
- (2). Asegúrese de que la perilla de control esté en la posición «OFF» (apagado). Lubrique las roscas del regulador con vaselina.
- (3). Alinee las roscas del cilindro de gas con el regulador.
- (4). Inserte el cilindro de gas.
- (5). Gire el cilindro en el sentido de las agujas del reloj hasta que encajen perfectamente. **APRIETE ÚNICAMENTE A MANO**. Tenga cuidado de no dañar la rosca al atornillar el cilindro (véase la figura 2).
- (6). Realice la prueba de fugas según la sección «Comprobación de fugas».



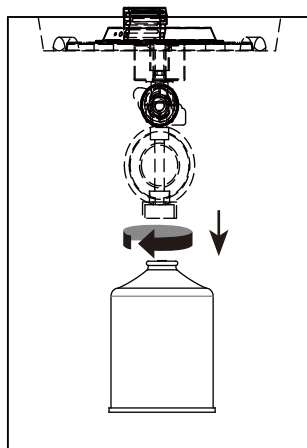
figuras 2

Desconexión del cilindro

- (1). Gire la perilla de control a la posición «OFF».
- (2). Gire el cilindro en sentido antihorario hasta que quede suelto (véase la figura 3).
- (3). Retire el cilindro.
- (4). Guarde el cilindro en un lugar adecuado.
- (5). Coloque la tapa protectora en el cilindro y guárdelo al aire libre en un lugar bien ventilado, alejado de la luz solar directa.

NOTA

- Compruebe que los quemadores estén apagados antes de desconectar el cartucho o la botella de gas.
- Compruebe las juntas antes de conectar un nuevo cartucho o botella de gas al aparato.
- Cambie el cartucho o la botella de gas en el exterior y lejos de las personas.

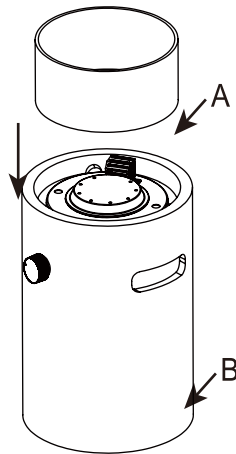


figuras 3

3. Inserte la protección de vidrio (A) en la parte superior del cuerpo del brasero (B) (véase la figura 4).

⚠ ADVERTENCIA

NO toque la superficie del protector de cristal durante su uso o inmediatamente después de utilizarlo. Deje que se enfríe durante 30 minutos después de su uso para evitar quemaduras.



figuras 4

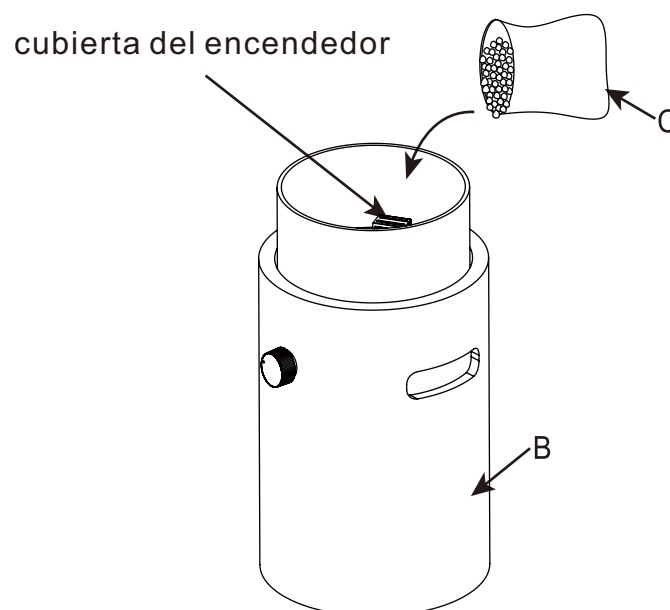
4. Coloque las rocas volcánicas (C) en el cuerpo del brasero (B). Se necesitan aproximadamente 0,5 kg de rocas volcánicas (véase la Figura 5).

NOTA: deje la cubierta del encendedor sin cubrir con rocas volcánicas.

PRECAUCIÓN: este brasero está equipado con rocas volcánicas naturales que pueden crujir o estallar la primera vez que se utilicen. Las rocas volcánicas han sido sometidas a un tratamiento térmico previo. Sin embargo, en casos excepcionales, la primera vez que se utilicen, las rocas volcánicas pueden estallar o reventar, provocando que pequeños trozos de roca caliente salgan disparados del brasero. Estos trozos calientes podrían golpear a alguien en la cara durante el proceso de encendido del brasero, por lo que se recomienda mantenerse alejado del brasero durante los primeros 20 minutos después de encenderlo.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga a los niños alejados durante el montaje, ya que este artículo contiene rocas volcánicas, que son piezas pequeñas y pueden ser ingeridas por los niños.



figuras 5

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Comprobación de fugas

⚠ ADVERTENCIA:

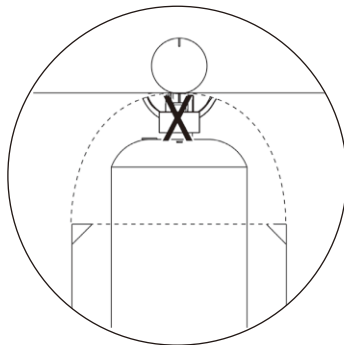
Antes de utilizar esta chimenea exterior, asegúrese de haber leído, comprendido y seguido toda la información proporcionada en la sección «Información de seguridad» que comienza en las páginas 2 y 3. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, lesiones graves o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA:

Si no se inspecciona esta conexión o no se siguen estas instrucciones, podría producirse un incendio o una explosión que podría causar la muerte, lesiones corporales graves o daños materiales.

Conexiones del quemador

1. Asegúrese de que las conexiones de la válvula estén bien fijadas al quemador y al cilindro.
2. Compruebe visualmente la conexión entre el quemador/tubo Venturi y el orificio.
3. Asegúrese de que el quemador/tubo Venturi encaje sobre el orificio.
4. Consulte el diagrama para ver la instalación correcta (véase la figura 6).
5. Si el quemador/tubo Venturi no queda alineado con el orificio como se muestra, póngase en contacto con nosotros para obtener ayuda.

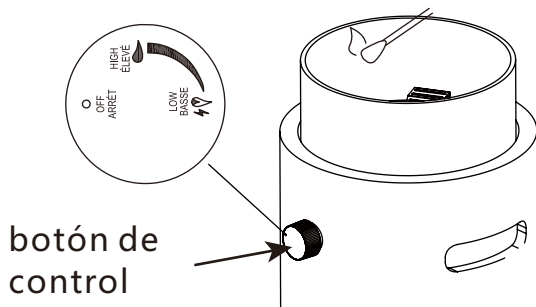


figuras 6

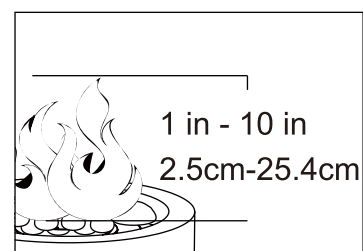
Iluminación

- ⚠ ADVERTENCIA:**
NUNCA encienda el quemador con la tapa puesta en la chimenea exterior.
- ⚠ PRECAUCIÓN:**
Mantenga el área donde se encuentra el aparato de gas al aire libre despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
- ⚠ PRECAUCIÓN:**
NO obstruya el flujo de aire de combustión y ventilación.
- ⚠ PRECAUCIÓN:**
Compruebe y limpie los tubos del quemador/venturi en busca de insectos y nidos de insectos. Un tubo obstruido puede provocar un incendio.

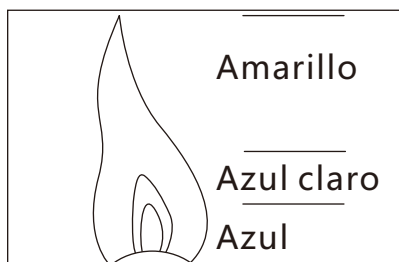
1. Asegúrese de que se hayan retirado todos los embalajes de la chimenea exterior.
2. Compruebe que no haya obstrucciones en el flujo de aire hacia el quemador. Las arañas, los insectos y las telarañas pueden obstruir el quemador o el tubo Venturi. Un tubo del quemador obstruido puede provocar un incendio.
3. La perilla de control debe estar en la posición «OFF» (apagado).
4. Retire las rocas volcánicas de la zona cercana a la cubierta del encendedor.
5. Conecte el cilindro según se indica en la sección «Conexión del cilindro».
6. Empuje y gire el panel de control en sentido antihorario hasta la posición «High» (Alto).
7. Utilice una cerilla o un mechero para encender el cuenco de fuego (véase la figura 7). Mantenga pulsado el mando de control durante 15 segundos antes de soltarlo.
8. Ajuste la llama a la altura deseada con el mando de control.
9. Después de encenderlo, observe la llama del quemador. Asegúrese de que todos los orificios del quemador estén encendidos y que la altura de la llama coincida con la ilustración (véanse las figuras 8-10).



figuras 7

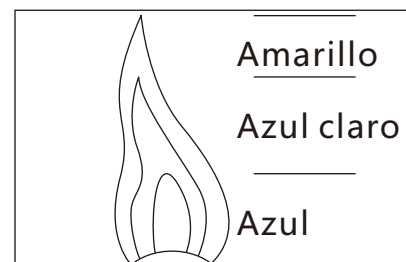


figuras 8



Necesita limpieza

figuras 9



Mejor llama

figuras 10

⚠ PRECAUCIÓN:

Si no se produce la ignición en 5 segundos, gire la perilla de control a la posición «OFF», espere 5 minutos, ventile con un periódico o revista y repita el procedimiento de encendido.

⚠ PRECAUCIÓN:

Desconecte la bombona de gas cuando no utilice este aparato.

Apagado

1. Gire y empuje el mando de control en sentido horario hasta la posición «OFF».
2. Desconecte el cilindro según se indica en la sección «Desconexión del cilindro de gas». Si el encendido NO se produce inmediatamente en unos segundos, empuje y gire el mando de control en sentido horario hasta la posición «OFF». Espere 5 minutos y repita los procedimientos de encendido indicados anteriormente.

NOTA: Es normal que se oiga un «puf» cuando se quema el último resto de gas.

⚠ PRECAUCIÓN:

Algunas partes de esta columna de fuego para exteriores se calientan mucho cuando está en uso y no se pueden tocar.

Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes hasta que la columna de fuego se haya enfriado por completo.

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO****PRECAUCIÓN:**

1. Todas las tareas de limpieza y mantenimiento deben realizarse cuando la chimenea exterior esté fría y con el suministro de combustible desconectado.
2. NO limpie ninguna pieza de la chimenea exterior en un horno autolimpiante. El calor extremo dañará el acabado.
3. NO amplíe los orificios de las válvulas ni los puertos de los quemadores al limpiarlos.

NOTAS:

1. Esta chimenea exterior debe limpiarse a fondo e inspeccionarse periódicamente.
2. Los limpiadores abrasivos dañarán este producto.
3. NUNCA utilice limpiadores de hornos para limpiar ninguna parte de esta chimenea exterior.

Antes de cada uso:

1. Mantenga el área de la chimenea exterior despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
2. NO obstruya el flujo de combustión del gas LP ni la ventilación del aire.
3. Mantenga las aberturas de ventilación del área del cilindro de gas LP libres y despejadas de residuos.
4. Compruebe visualmente las llamas del quemador para asegurarse de que su chimenea exterior funciona correctamente.
5. Consulte a continuación las instrucciones de limpieza adecuadas.
6. Compruebe que no haya fugas en todas las conexiones de gas.
7. Compruebe que los componentes no presenten signos de daños u óxido.
8. Compruebe que no haya obstrucciones en el flujo de aire hacia el quemador. Las arañas, los insectos y las telarañas pueden obstruir el quemador/tubo Venturi. Un quemador/tubo Venturi obstruido puede provocar un incendio.
9. Si se detecta algún daño en cualquier componente, NO lo utilice hasta que se hayan completado las reparaciones.

Limpieza de superficies

1. Limpie las superficies con un detergente lavavajillas suave o bicarbonato sódico mezclado con agua.
2. Para manchas difíciles, utilice un limpiador a base de cítricos y un cepillo de nylon.
3. Aclare con agua.
4. Deje secar al aire.

Antes de guardarlo

1. Gire la perilla de control a la posición «OFF». Nota: Es normal que se escuche un sonido similar a un «puf» cuando se quema el último gas.
2. Desconecte el cilindro de gas según lo indicado en la sección «Desconexión del cilindro de gas».
3. Limpie todas las superficies.
4. Cubra ligeramente el quemador con aceite de cocina para evitar el exceso de óxido.
5. Si va a guardar la chimenea exterior en el interior, cúbrala y guárdela en un lugar fresco y seco, lejos del alcance de los niños y las mascotas.
6. Si va a guardar la chimenea exterior al aire libre, cúbrala con una funda para protegerla de las inclemencias del tiempo.

LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

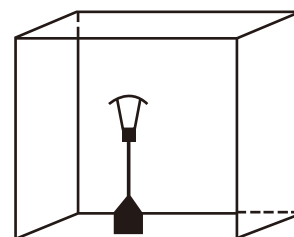
NO	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
01	GS-180-75	Protector de cristal 180 x 75
02	FR04-04-A1	Cuerpo del brasero
03	EFP-LVRK-1.1	Roca volcánica para hoguera (roja), 0,5 kg x 1

○ Hersteller	XIAMEN ECOTOP INDUSTRIAL CO., LTD.
Anschrift	18-20# Shangtang Nordstraße, Xiangan, Xiamen, China
Gerätebezeichnung	Feuerstelle
Modell-Nr.	FR04-07-G-B2
Wärmezufuhr	3.5 kW
Gasarten	Gemisch aus Butan und Propan
Bestimmungsland	EU-Länder
Brenner-Injektor	0.93 mm
Gasverbrauch (g/h)	G30: 255 g/h ; G31: 250 g/h
Dieses Handbuch ist für:	EU-Länder
Kategorie:	I3B/P(30)

Dieses Gerät darf nur mit Butan- und Propangaspatronen mit einem einheitlichen Ventil 7/16 Zoll-28 verwendet werden. Diese Gaspatronen müssen der Norm EN417 entsprechen. Befüllen Sie dieses Gerät nicht mit anderen Gaspatronen, da dies gefährlich sein könnte.

Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden

- Schließen Sie das Ventil der Gasflasche oder des Reglers nach dem Gebrauch.
 - Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
 - Verwenden Sie das Gerät nur im Außenbereich und in gut belüfteten Räumen.
 - Die Verwendung dieses Geräts in geschlossenen Räumen ist gefährlich und VERBOTEN.
 - Installieren Sie das Gerät in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und den örtlichen Vorschriften.
 - Der Raum muss mindestens 25 % Freiraum haben.
- Dieses Gerät ist für dekorative Zwecke bestimmt.



NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM AUSSENBEREICH

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
2. Warnung: Teile dieses Geräts können sehr heiß werden. Halten Sie es von kleinen Kindern fern.
3. Schließen Sie das Ventil der Gasbirne oder des Reglers nach dem Gebrauch.
4. Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Außenbereichen.
5. Die Verwendung dieses Geräts in geschlossenen Räumen ist gefährlich und **VERBOTEN**.
6. Installieren Sie das Gerät in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und den örtlichen Vorschriften.

Lesen Sie diese Anweisungen vor dem Zusammenbau.

Ihre neue Feuerstelle besteht aus hochwertigen und umweltfreundlichen Materialien, die unter strengen Fertigungskontrollen hergestellt werden. Bitte lesen Sie die Zusammenbauanleitung, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, und befolgen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Entscheidung für diese Außenbereich-Gas-Feuerstelle und wünschen Ihnen viel Spaß beim Erwärmen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Wechseln Sie die Gasbirne nur in einem gut belüfteten Raum, fern von Kerzen, Feuerzeugen, Zigaretten und anderen offenen Flammen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Reglers korrekt sitzt und einwandfrei funktioniert.
3. Verstopfen Sie nicht die Lüftungsöffnungen der Birne.
4. Schließen Sie nach dem Gebrauch die Gaszufuhr am Ventil der Gasflasche oder des Reglers.
5. Wenn ein Gasleck auftritt, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen oder anzünden. Drehen Sie die Gaszufuhr ab und untersuchen Sie das Gerät, um das Leck zu finden. Stellen Sie sicher, dass es repariert ist, bevor Sie es wieder benutzen.
6. Überprüfen Sie das Rohr oder den flexiblen Schlauch mindestens einmal im Monat und bei jedem Gasflaschenwechsel. Bei Anzeichen von Beschädigungen ersetzen Sie den Schlauch durch einen neuen, der die gleiche Länge und Qualität aufweist.
7. Überprüfen Sie die Dichtigkeit der Gasleitung, einschließlich des Gasflaschenventils, des Reglers und des Schlauchs.
8. Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Benzin und anderen entzündlichen Stoffen fern.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil unter Wasser gestanden hat. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, um das Gerät überprüfen zu lassen, damit er die Teile auswechseln kann, die ersetzt werden müssen.
10. Seien Sie sich bewusst, dass die Oberfläche extrem heiß werden kann. Berühren Sie das Gerät nicht und halten Sie lose Kleidungsstücke fern, um die Gefahr von Verletzungen oder eines Brandes zu vermeiden.
11. Kleinkinder müssen in der Nähe des Geräts ständig beaufsichtigt werden.
12. Hängen oder legen Sie keine brennbaren Materialien, wie z. B. Kleidung, auf das Gerät.
13. Alle Schutzvorrichtungen, die zu Wartungszwecken entfernt wurden, müssen vor der Benutzung wieder angebracht werden.
14. Installation und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden. Das Gerät sollte vor der Verwendung und mindestens einmal jährlich von einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter überprüft werden.

Bei Bedarf kann eine häufigere Reinigung erforderlich sein. Stellen Sie sicher, dass das Steuerfach, die Brenner und die Luftkanäle sauber gehalten werden.

15. Verbrennen Sie keine festen Brennstoffe in diesem Gerät.
16. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Außenbereich bestimmt.
17. Verwenden Sie es nicht in Wohnmobilen oder auf Booten.
18. Verwenden Sie es nicht auf Holzterrassen oder anderen brennbaren Oberflächen.
19. Öffnen Sie vor jeder Verwendung die Tür und/oder die Gasbehälterschublade, um den Schlauch zu überprüfen. Wenn Schäden festgestellt werden, muss der Schlauch vor der Verwendung ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur den in diesem Handbuch angegebenen Schlauch. Führen Sie unbedingt eine Dichtheitsprüfung durch.
20. Überprüfen Sie den Brenner vor der Verwendung. Wenn er beschädigt ist, muss er vor der Verwendung ausgetauscht werden. Ersetzen Sie ihn nur durch einen in diesem Handbuch angegebenen Brenner.
21. Halten Sie brennbare Materialien in einem Abstand von mindestens drei Metern von diesem Gerät fern. Dazu gehören auch Häuser oder Äste.
22. Verwenden Sie niemals Benzin, Kerosin oder andere flüssige Brennstoffe zum Anzünden der Feuerstelle.
23. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand zur Feuerstelle ein.
24. Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe der Feuerstelle aufhalten.
25. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
26. Dieses Gerät ist während und nach dem Gebrauch heiß. Warten Sie immer, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es berühren oder bewegen.
27. Heizen Sie bei der ersten Inbetriebnahme die Lavasteine 15 Minuten lang vor und lassen Sie sie ausbrennen.
28. Wichtig: Stellen Sie sicher, dass Sie mit dem Gerät vertraut sind, bevor Sie es an die Gaspatrone oder Gasflasche anschließen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
29. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigte oder abgenutzte Dichtungen hat.
30. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es undicht ist, beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
31. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer flachen und ebenen Oberfläche.
32. Bei einem Leck (Gasgeruch) schalten Sie das Gerät sofort aus. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem gut belüfteten Ort steht, weit entfernt von offenen Flammen. Verwenden Sie zum Prüfen auf Undichtigkeiten niemals eine Flamme. Verwenden Sie Seifenwasser - wenn sich Blasen bilden, liegt ein Leck vor.
33. Ändern Sie dieses Gerät nicht ab.

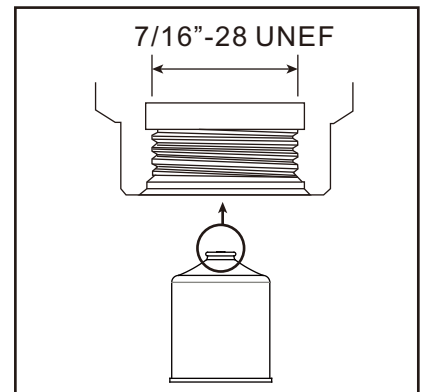
WARNUNG

1. Lesen Sie die Anweisungen vor der Installation und Verwendung.
2. Installieren Sie das Gerät und die Gasbirne in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.
3. Die Lüftungsöffnungen der Birne dürfen nicht blockiert werden.
4. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es unter Verwendung ist.
5. Bevor Sie das Gerät bewegen, schließen Sie das Ventil.
6. Das Rohr oder der Schlauch muss innerhalb der vorgeschriebenen Fristen gewechselt werden.
7. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebene Gasart und Gasbirne.
8. Bei windigem Wetter ist besondere Vorsicht geboten, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht umkippt.
9. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
10. Für die Verwendung im Außenbereich oder in gut belüfteten Bereichen.
11. In einem gut belüfteten Bereich muss mindestens 25 % der Oberfläche offen sein.
12. Die Fläche ist die Summe der Wandoberflächen.
13. Seien Sie vorsichtig, die zugänglichen Teile können sehr heiß sein. Halten Sie es von Kleinkindern fern.

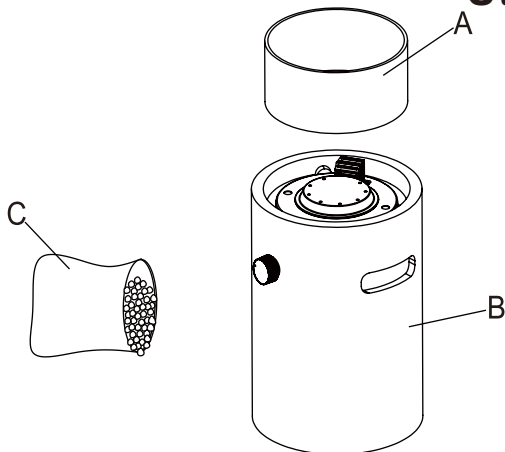
SPEZIFIKATIONEN

Diese Gasfeuerstelle ist für Butan-Propan-Gemisch-Patronen ausgelegt. Die Gaspatrone wird mit einem einheitlichen Ventil 7/16 Zoll-28 geliefert. Es ist gefährlich, andere Arten von Gaspatronen mit anderen Gewinden zu verwenden.

Patronengewinde Typ	7/16 Zoll -28 einheitlich
Abmessungen der Patrone	Durchmesser 11 x 14 cm Höhe
Gewicht der Patrone	450g



Stückliste



NO.	Beschreibung	Q'TY
A	Glasschild	1 pc
B	Feuerstellenkörper	1 pc
C	Lavasteine (0,5 kg)	1 bag

MONTAGEANWEISUNGEN

1. Packen Sie alle Teile aus dem Karton aus - verwenden Sie die obige Liste, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, bauen Sie das Produkt nicht zusammen. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um Ersatz zu erhalten.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass sich der Drehknopf in der Position „AUS“ befindet (Abb. 1).

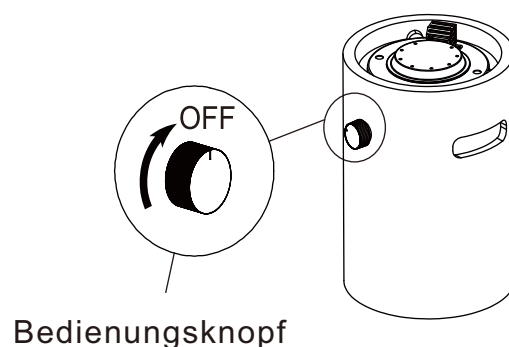


Abbildung 1

Anschließen der Gasflasche

- (1). Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass sich keine Fremdkörper im Brennerkopf oder in den Brenneröffnungen befinden .
- (2). Vergewissern Sie sich, dass sich der Drehknopf in der Position „OFF“ befindet. Schmieren Sie das Gewinde des Reglers mit Vaseline.
- (3). Richten Sie das Gewinde der Gasflasche am Regler aus.
- (4). Setzen Sie die Gasflasche ein.
- (5). Drehen Sie die Flasche im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt. **NUR VON HAND ANZIEHEN**. Achten Sie darauf, dass Sie beim Einschrauben der Flasche das Gewinde nicht überdrehen (siehe Abbildung 2).
- (6). Führen Sie eine Dichtheitsprüfung gemäß dem Abschnitt „Auf Dichtheit prüfen“ durch.

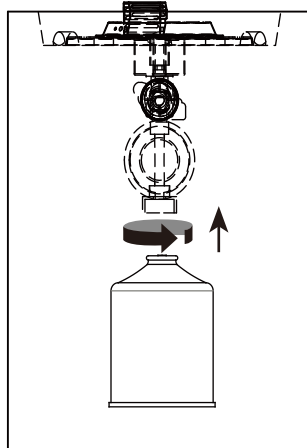


Abbildung 2

Zylinder abnehmen

- (1). Drehen Sie den Bedienknopf in die Position „OFF“.
- (2). Drehen Sie den Zylinder gegen den Uhrzeigersinn, bis er sich lösen lässt (siehe Abbildung 3).
- (3). Nehmen Sie den Zylinder ab.
- (4). Lagern Sie den Zylinder an einem geeigneten Ort.
- (5). Setzen Sie die Schutzkappe auf den Zylinder und lagern Sie den Zylinder im Freien an einem gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass alle Brenner gelöscht sind, bevor Sie die Gaskartusche oder die Gasflasche abnehmen.
- Überprüfen Sie die Dichtungen, bevor Sie eine neue Gaskartusche oder Gasflasche an das Gerät anschließen.
- Wechseln Sie die Gaskartusche oder Gasflasche im Freien und fern von Personen.

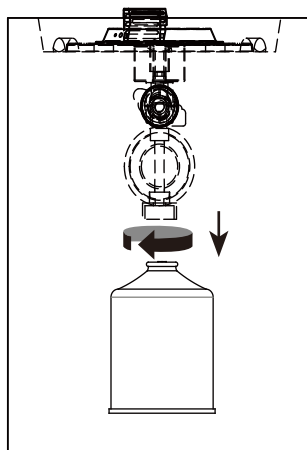


Abbildung3

3. Setzen Sie die Glasscheibe (A) auf die Oberseite des Feuerstellenkörpers (B) (siehe Abbildung 4).

⚠️ WARNUNG

Berühren Sie die Oberfläche der Glasscheibe während des Gebrauchs oder unmittelbar nach dem Gebrauch NICHT. Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch 30 Minuten abkühlen, um Verbrühungen zu vermeiden.

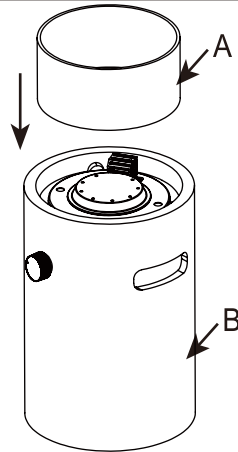


Abbildung 4

4. Legen Sie die Lavasteine (C) in den Feuerkorb (B). Es werden ca. 0,5 kg Lavasteine benötigt (siehe Abbildung 5).

HINWEIS: Lassen Sie die Zündabdeckung frei von Lavasteinen.

VORSICHT: Dieser Feuerkorb ist mit natürlichen Lavasteinen ausgestattet, die beim ersten Gebrauch knistern oder knallen können. Die Lavasteine wurden einer Vorwärmbehandlung unterzogen. In seltenen Fällen können Lavasteine jedoch beim ersten Gebrauch platzen oder bersten, wodurch kleine heiße Steine aus der Feuerstelle herausgeschleudert werden können. Diese heißen Steine könnten beim Anzünden der Feuerstelle jemanden im Gesicht treffen. Halten Sie daher in den ersten 20 Minuten nach dem Anzünden Abstand zur Feuerstelle.

⚠️ WARNUNG

Halten Sie Kinder während der Montage fern, da dieses Produkt Lavasteine enthält, die aus kleinen Teilen bestehen und von Kindern verschluckt werden können.

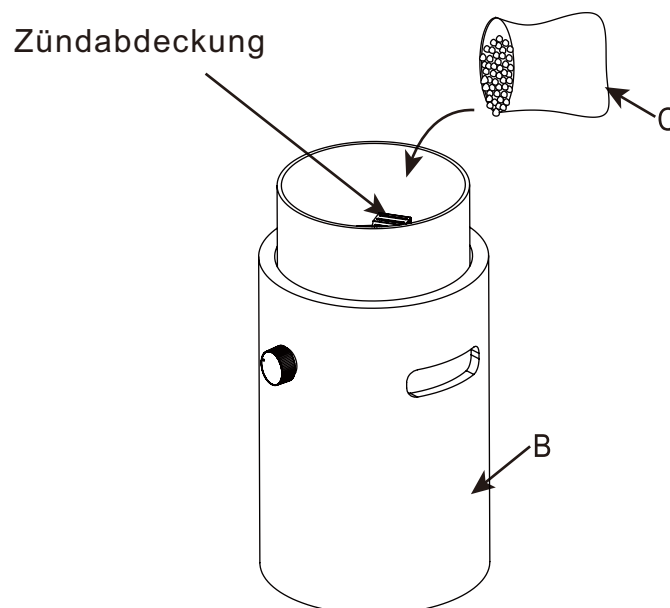


Abbildung 5

BETRIEBSANLEITUNG**Prüfen auf Undichtheiten****⚠️ WARNUNG**

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Sachschäden, Verletzungen oder Tod führen.

⚠️ WARNUNG

Überprüfen Sie alle Anschlüsse und befolgen Sie alle Anweisungen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr, die zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Brenneranschlüsse

1. Stellen Sie sicher, dass die Ventilanschlüsse sicher am Brenner und an der Gasflasche befestigt sind.
2. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Brenner/Venturirohr und Öffnung visuell.
3. Stellen Sie sicher, dass das Brenner-/Venturirohr auf die Öffnung passt.
4. Beachten Sie das Diagramm zur korrekten Installation (Abb. 6).
5. Wenn der Brenner/das Venturi-Rohr nicht wie gezeigt bündig auf der Öffnung sitzt, wenden Sie sich für Hilfe an den Kundendienst.

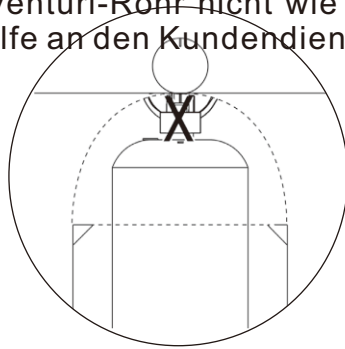


Abbildung 6

Beleuchtung

⚠️ WARNUNG
Zünden Sie den Brenner NIEMALS an, wenn sich die Abdeckung über der Feuerstelle befindet.

⚠️ VORSICHT:
Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Benzin und anderen entzündlichen Stoffen fern.

⚠️ VORSICHT:
Blockieren Sie NICHT die Entlüftungsöffnungen.

⚠️ VORSICHT:
Überprüfen und reinigen Sie alle Rohre und stellen Sie sicher, dass sich keine Ablagerungen oder Insekten darin befinden. Ein verstopftes Rohr stellt eine Brandgefahr dar.

1. Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungen aus der Feuerstelle entfernt wurden.
2. Räumen Sie den kleinen Bereich von Lavasteinen frei und achten Sie darauf, dass er nicht in der Nähe der Anzünderabdeckung liegt.
3. Der Drehknopf muss ausgeschaltet sein.
4. Schließen Sie die Gasflasche an, wie im Abschnitt „Anschluss der Gasflasche“ beschrieben.
5. Drücken und drehen Sie das Bedienfeld gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich in der Position „Hoch“ befindet.
6. Zünden Sie die Feuerstelle mit einem Streichholz oder Feuerzeug an (Abb. 7). Halten Sie den Drehknopf 15 Sekunden lang gedrückt, bevor Sie ihn loslassen.
7. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Höhe der Flamme einzustellen.
8. Beobachten Sie die Flamme nach dem Anzünden. Vergewissern Sie sich, dass alle Öffnungen angezündet sind und die Flammenhöhe mit den Abbildungen übereinstimmt (Abb. 8-10).

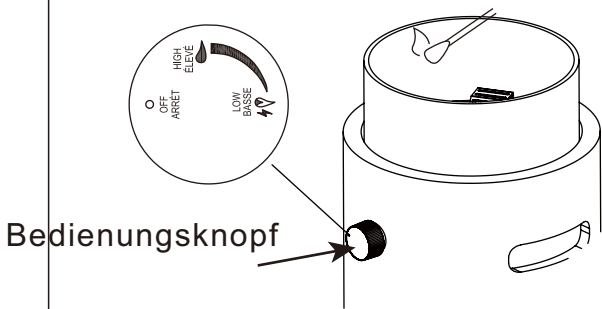


Abbildung 7

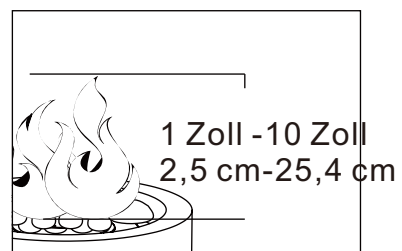
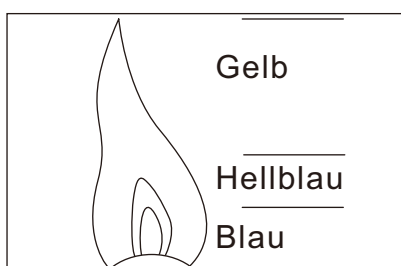
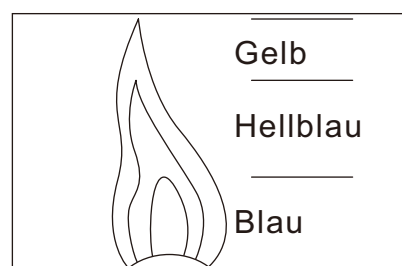


Abbildung 8



Benötigt Reinigung

Abbildung 9



Beste Flamme

Abbildung 10

⚠ VORSICHT:
Wenn sich die Flamme nicht innerhalb von fünf Sekunden entzündet, schalten Sie den Drehknopf aus und warten Sie fünf Minuten. Fächern Sie mit einer Zeitung oder Zeitschrift nach und wiederholen Sie dann den Anzündvorgang.

⚠ VORSICHT:
Klemmen Sie die Gasflasche ab, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

Ausschalten

1. Drehen und drücken Sie den Knopf im Uhrzeigersinn in die Position „AUS“.
2. Befolgen Sie die Anweisungen unter „Abklemmen der Gasflasche“, um die Gasflasche abzuklemmen.

HINWEIS: Wenn das letzte Gas verbrannt ist, kann ein „POOF“-Geräusch auftreten - das ist normal.

⚠ VORSICHT:
Teile der Feuerstelle sind während des Gebrauchs zu heiß, um sie zu berühren. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie die Oberflächen nicht, bevor das Gerät vollständig abgekühlt ist.



PFLEGE UND WARTUNG

VORSICHT:

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus, klemmen Sie die Brennstoffzufuhr ab und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
2. Reinigen Sie keine Teile in einem selbstreinigenden Ofen. Die extreme Hitze wird das Gerät beschädigen.
3. Vergrößern Sie beim Reinigen von Ventilen oder Brennern nicht die Öffnungen oder Anschlüsse.

HINWEISE:

1. Dieses Gerät sollte regelmäßig gründlich gereinigt und überprüft werden.
2. Scheuernde Reinigungsmittel beschädigen dieses Gerät.
3. Verwenden Sie NIEMALS einen Ofenreiniger für dieses Gerät.

VOR JEDER VERWENDUNG:

1. Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Benzin und anderen entflammenden Substanzen fern.
2. Blockieren Sie NICHT den LP-Gasstrom oder die Lüftungsöffnungen.
3. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Verunreinigungen.
4. Überprüfen Sie die Flammen visuell, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
5. Anweisungen zur Reinigung siehe unten.
6. Prüfen Sie alle Gasanschlüsse auf Lecks.
7. Prüfen Sie alle Bauteile auf Anzeichen von Schäden oder Rost.
8. Prüfen Sie den Luftstrom auf Insekten, Spinnweben oder andere Dinge, die den Brenner/das Venturi-Rohr verstopfen könnten. Ein verstopftes Rohr stellt eine Brandgefahr dar.
9. Verwenden Sie das Gerät im Falle von Schäden nicht, bevor sie behoben sind.

Reinigung der Oberflächen

1. Wischen Sie die Oberflächen mit einem milden Spülmittel oder mit Wasser vermishten Backpulver ab.
2. Verwenden Sie für hartnäckige Flecken einen Reiniger auf Zitrusbasis und eine Nylonbürste.
3. Spülen Sie die Oberflächen mit Wasser ab.
4. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Vor der Lagerung

1. Drehen Sie den Drehknopf auf „OFF“ (Aus). Hinweis: Ein „Puff“-Geräusch ist normal, da das letzte Gas verbrannt wird.
2. Trennen Sie die Gasflasche gemäß dem Abschnitt „Gasflasche trennen“ ab.
3. Reinigen Sie alle Oberflächen.
4. Bestreichen Sie den Brenner leicht mit Speiseöl, um übermäßige Rostbildung zu verhindern.
5. Wenn Sie die Feuerstelle im Freien im Innenbereich lagern, decken Sie sie ab und bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
6. Wenn Sie die Feuerstelle im Freien im Außenbereich lagern, decken Sie sie mit einer Schutzhülle ab, um sie vor Witterungseinflüssen zu schützen.

ERSATZTEILELISTE

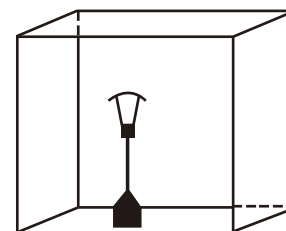
NO	Teilenummer	BESCHREIBUNG
01	GS-180-75	Glasschild 180 x 75
02	FR04-04-A1	Feuerstellenkörper
03	EFP-LVRK-1.1	Feuerstelle Lavastein (rot), 0,5 kg x 1

○ produttori	XIAMEN ECOTOP INDUSTRIAL CO., LTD.
Indirizzo	18-20# Shangtang North Road, Xiangan, Xiamen, Cina
Nome dell'apparecchio	Focolare
Modello n.	Straniero, 4 luglio, voto B2
Apporto di calore	3.5 kW
Tipi di gas	miscela di butano e propano
Paese di destinazione	paesi dell'Unione Europea
Iniettore bruciatore	0.93 mm
Consumo di gas (g/h)	G30: 255 g/h ; G31: 250 g/h
Questo manuale è destinato a	paesi dell'Unione Europea
Categoria	I3B/P(30)

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con bombole di miscela butano-propano con valvola 7/16"-28 unificata; tali bombole devono essere conformi alla norma EN417. Il tentativo di utilizzare bombole di altro tipo con filettature diverse può essere pericoloso.

Utilizzare solo in aree ben ventilate

- Chiudere la valvola della bombola del gas o del regolatore dopo l'uso.
- Leggere le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio.
- Da utilizzare all'aperto e in aree ben ventilate.
- L'uso di questo apparecchio in aree chiuse può essere pericoloso ed è VIETATO.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le istruzioni e le normative locali.
- Un'area ben ventilata deve avere almeno il 25% della superficie aperta. La superficie è data dalla somma delle superfici delle pareti.
- Questo apparecchio è destinato a scopi decorativi.



SOLO PER USO ESTERNO

1. Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Avvertenza: le parti accessibili possono essere molto calde, tenere lontani i bambini piccoli.
3. Chiudere la valvola della bombola del gas o del regolatore dopo l'uso.
4. Utilizzare all'aperto e in aree ben ventilate.
5. L'uso di questo apparecchio in aree chiuse può essere pericoloso ed è VIETATO.
6. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le istruzioni e le normative locali.
7. Un'area ben ventilata deve avere almeno il 25% della superficie aperta. La superficie è la somma della superficie delle pareti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E UTILIZZO

Il vostro nuovo tavolo Fire è realizzato con materiali ecologici di altissima qualità e prodotto secondo rigorosi controlli di fabbricazione.

Leggete attentamente le istruzioni di montaggio prima di iniziare e seguite scrupolosamente le istruzioni per l'uso. Ci congratuliamo con voi per aver acquistato questo braciere a gas da esterno e vi auguriamo di divertirvi scaldandovi con esso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

1. Sostituire la bombola del gas in un'area ben ventilata, lontano da fonti di ignizione quali candele, sigarette e altri apparecchi che producono fiamme.
2. Verificare che la guarnizione del regolatore sia montata correttamente e in grado di svolgere la sua funzione.
3. Non ostruire i fori di ventilazione dell'alloggiamento della bombola.
4. Chiudere l'alimentazione del gas alla valvola della bombola o al regolatore dopo l'uso.
5. In caso di fuga di gas, l'apparecchio non deve essere utilizzato; se acceso, l'alimentazione del gas deve essere chiusa e l'apparecchio deve essere ispezionato e riparato prima di essere riutilizzato.
6. Controllare il tubo o il flessibile almeno una volta al mese e ogni volta che si sostituisce la bombola. Se presenta segni di crepe, spaccature o altri segni di deterioramento, sostituirlo con un tubo nuovo della stessa lunghezza e di qualità equivalente.
7. Controllare la tenuta dei collegamenti della linea di alimentazione del gas, compresi la valvola/il regolatore della bombola del gas, il regolatore/il tubo flessibile, il tubo flessibile/l'ingresso del gas dell'apparecchio.
8. L'area in cui si trova l'apparecchio deve essere mantenuta libera da materiali combustibili, benzina e altri vapori e liquidi infiammabili.
9. Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi delle sue parti è stata immersa in acqua. Chiamare immediatamente un tecnico qualificato per ispezionare l'apparecchio e sostituire qualsiasi parte del sistema di controllo e qualsiasi dispositivo di controllo del gas che sia stato immerso in acqua.
10. I bambini e gli adulti devono essere avvertiti dei pericoli legati alle elevate temperature superficiali e devono tenersi lontani per evitare ustioni o l'incendio degli indumenti.
11. I bambini piccoli devono essere sorvegliati attentamente quando si trovano nell'area dell'apparecchio.
12. Non appendere indumenti o altri materiali infiammabili all'apparecchio né collocarli sopra o vicino all'apparecchio.
13. Qualsiasi protezione o altro dispositivo di sicurezza rimosso per la manutenzione dell'apparecchio deve essere riposizionato prima di utilizzare l'apparecchio.
14. L'installazione e la riparazione devono essere eseguite da un tecnico qualificato. L'apparecchio deve essere ispezionato prima dell'uso e almeno una volta all'anno da un tecnico qualificato. Più frequente

Potrebbe essere necessario pulirlo quando necessario. È fondamentale mantenere puliti il vano di controllo, i bruciatori e i condotti di circolazione dell'aria dell'apparecchio.

15. NON bruciare combustibili solidi in questo apparecchio.

16. Questo apparecchio a gas da esterno è destinato **ESCLUSIVAMENTE** all'uso all'aperto.

17. Questo apparecchio a gas da esterno non è destinato all'installazione all'interno o sopra veicoli ricreativi e/o imbarcazioni.

18. Questo apparecchio da esterno non deve essere utilizzato su terrazze in legno o altre superfici infiammabili.

19. Prima di ogni utilizzo di questo apparecchio a gas, aprire lo sportello e/o il cassetto del serbatoio del gas e ispezionare il tubo flessibile. Se si riscontrano segni di abrasione o usura eccessiva o se il tubo flessibile è danneggiato,

è necessario sostituirlo prima di mettere in funzione l'apparecchio. Utilizzare solo il tubo flessibile di ricambio specificato in questo manuale. Assicurarsi di eseguire una prova di tenuta.

20. Prima di ogni utilizzo di questo apparecchio a gas, ispezionare il bruciatore. Il bruciatore deve essere sostituito prima di mettere in funzione l'apparecchio se è evidente che è danneggiato. Utilizzare solo il bruciatore di ricambio specificato in queste istruzioni.

21. Non utilizzare mai questo apparecchio a meno di 3 metri da qualsiasi oggetto infiammabile, comprese case o rami di alberi sovrastanti.

22. Non utilizzare mai benzina, cherosene o altri combustibili liquidi per accendere il fuoco.

23. Mantenere sempre una distanza di sicurezza dal fuoco.

24. Sorvegliare sempre i bambini quando sono vicini al fuoco.

25. Non lasciare mai il fuoco incustodito.

26. L'apparecchio è caldo durante e dopo l'uso, lasciare sempre raffreddare completamente prima di toccarlo o spostarlo.

27. Al primo utilizzo, preriscaldare le pietre laviche per 15 minuti per bruciare le impurità e l'aria presenti nelle pietre laviche naturali.

28. Importante: leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in modo da familiarizzare con l'apparecchio prima di collegarlo alla cartuccia o alla bombola del gas. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

29. Non utilizzare l'apparecchio se le guarnizioni sono danneggiate o usurate.

30. Non utilizzare un apparecchio che presenta perdite, è danneggiato o non funziona correttamente.

31. L'apparecchio deve essere utilizzato su una superficie orizzontale.

32. In caso di perdite dall'apparecchio (odore di gas), portarlo immediatamente all'esterno in un luogo ben ventilato e privo di fiamme, dove sia possibile individuare e arrestare la perdita. Se si desidera verificare la presenza di perdite nell'apparecchio, farlo all'esterno. Non cercare di individuare le perdite utilizzando una fiamma, ma utilizzare acqua saponata.

33. Non modificare l'apparecchio.

AVVERTENZA

1. Leggere le istruzioni prima dell'installazione e dell'uso.

2. Questo apparecchio deve essere installato e la bombola del gas conservata in conformità con le normative vigenti.

3. Non ostruire i fori di ventilazione dell'alloggiamento della bombola.

4. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

5. Chiudere la valvola sulla bombola del gas o sul regolatore prima di spostare l'apparecchio.

6. Il tubo o il flessibile devono essere sostituiti entro gli intervalli prescritti.

7. Utilizzare solo il tipo di gas e il tipo di bombola specificati dal produttore.

8. In caso di vento forte, prestare particolare attenzione al ribaltamento dell'apparecchio.

9. Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

10. Da utilizzare all'aperto o in aree ampiamente ventilate.

11. Un'area ampiamente ventilata deve avere almeno il 25% della superficie aperta.

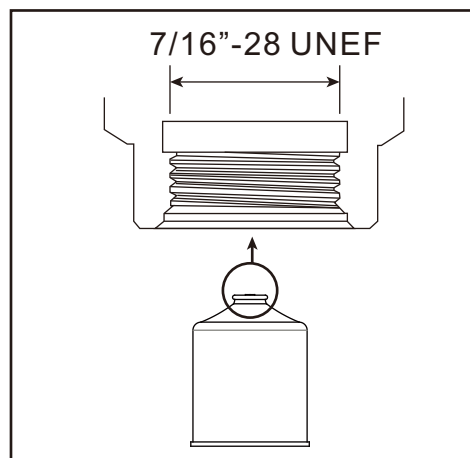
12. La superficie è data dalla somma delle superfici delle pareti.

13. Prestare attenzione, le parti accessibili possono essere molto calde. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

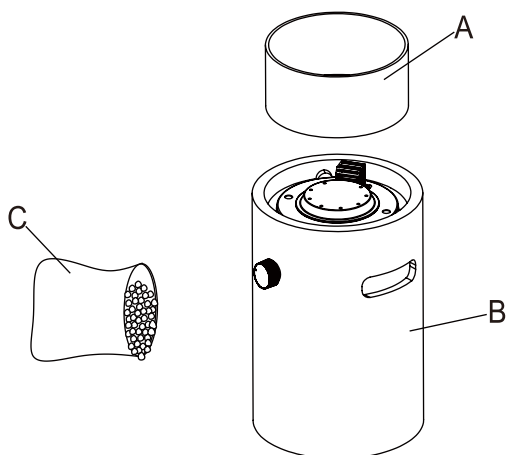
SPECIFICHE

Il braciere a gas è progettato per funzionare con bombole di miscela butano-propano. La bombola di gas è dotata di valvola 7/16" -28 unificata. Può essere pericoloso tentare di utilizzare altri tipi di bombole di gas con filettature diverse.

Tipo di filettatura della cartuccia	7/16" -28 unified
Dimensioni della cartuccia	Dia11 x 14cmH
Peso della cartuccia	450g



Elenco dei componenti



NO.	Descrizione	Q'TY
A	Schermo in vetro	1 pc
B	Corpo del braciere	1 pc
C	rocce laviche (0,5 kg)	1 bag

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Estrarre con cautela tutte le parti dalla confezione, confrontarle con l'elenco dei contenuti riportato sopra e assicurarsi che siano presenti tutte prima di iniziare il montaggio del prodotto. Se una parte è mancante o danneggiata, non tentare di assemblare il prodotto. Contattare il servizio clienti per richiedere le parti di ricambio.
2. Verificare che la manopola di controllo sia in posizione "OFF" prima di iniziare il montaggio (vedere Figura 1).

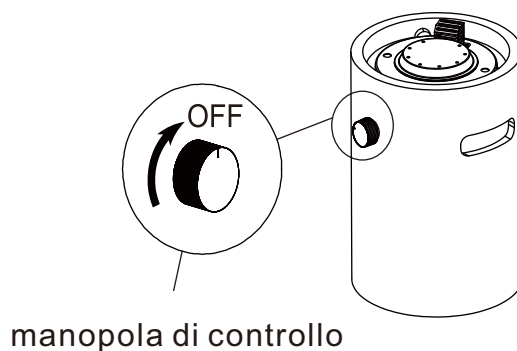


Figura 1

Collegamento della bombola

- (1). Prima del collegamento, assicurarsi che non vi siano detriti nella testa del bruciatore o nelle aperture del bruciatore .
- (2). Assicurarsi che la manopola di controllo sia in posizione "OFF". Lubrificare le filettature del regolatore con vaselina.
- (3). Allineare le filettature della bombola del gas con il regolatore.
- (4). Inserire la bombola del gas.
- (5). Ruotare la bombola in senso orario fino a quando non si incastra perfettamente. **SERRARE SOLO A MANO**. Fare attenzione a non rovinare la filettatura durante l'avvitamento della bombola (vedere la Figura 2).
- (6). Eseguire la prova di tenuta secondo la sezione "Verifica delle perdite".

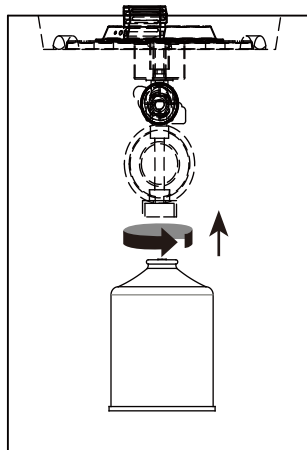


Figura 2

Scollegamento della bombola

- (1). Ruotare la manopola di comando in posizione "OFF".
- (2). Ruotare la bombola in senso antiorario fino a quando non si allenta (vedere Figura 3).
- (3). Rimuovere la bombola.
- (4). Conservare la bombola in un luogo adeguato.
- (5). Posizionare il cappuccio protettivo sulla bombola e conservarla all'aperto in un'area ben ventilata, al riparo dalla luce solare diretta.

NOTA

- Verificare che i bruciatori siano spenti prima di scollegare la cartuccia o la bombola del gas.
- Controllare le guarnizioni prima di collegare una nuova cartuccia o bombola del gas all'apparecchio.
- Sostituire la cartuccia o la bombola del gas all'aperto e lontano dalle persone.

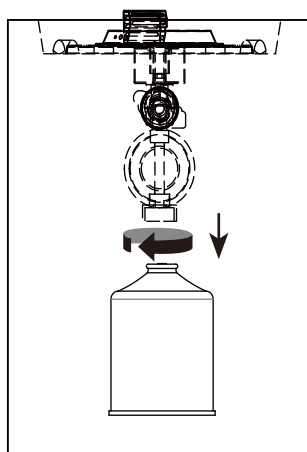


Figura 3

3. Inserire lo schermo in vetro (A) sulla parte superiore del corpo del braciere (B) (vedere Figura 4).

ATTENZIONE

NON toccare la superficie dello schermo in vetro durante l'uso o subito dopo l'uso. Lasciare raffreddare per 30 minuti dopo l'uso per evitare scottature.

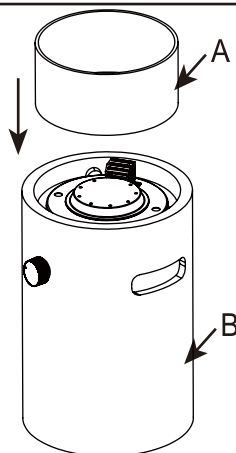


Figura 4

4. Posizionare le rocce laviche © all'interno del corpo del braciere (B). Sono necessari circa 0,5 kg di rocce laviche (vedere Figura 5).

NOTA: lasciare il coperchio dell'accenditore scoperto dalle rocce laviche.

ATTENZIONE: questo braciere è dotato di rocce laviche naturali che potrebbero scoppiettare o scoppiare al primo utilizzo. Le rocce laviche sono state sottoposte a un trattamento termico preliminare. Tuttavia, in rari casi al primo utilizzo, le rocce laviche potrebbero scoppiettare o esplodere causando la fuoriuscita di piccoli frammenti di roccia incandescente dal braciere. Questi frammenti incandescenti potrebbero colpire il viso di qualcuno durante l'accensione del braciere, quindi è necessario stare lontani dal braciere per i primi 20 minuti dopo l'accensione.

AVVERTENZA

Tenere i bambini lontani durante il montaggio, poiché questo articolo contiene rocce laviche, che sono piccoli pezzi che potrebbero essere ingeriti dai bambini.

coperchio dell'accenditore

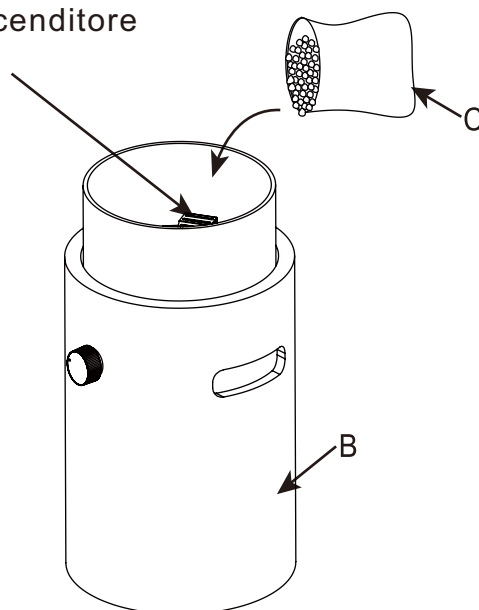


Figura 5

ISTRUZIONI PER L'USO

Controllo delle perdite

⚠ AVVERTENZA:

Prima di utilizzare questo bruciere da esterno, assicurarsi di aver letto, compreso e di seguire tutte le informazioni fornite nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" a partire da pagina 2 e 3. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare morte, lesioni gravi o danni alla proprietà.

⚠ AVVERTENZA:

La mancata ispezione di questo collegamento o il mancato rispetto delle presenti istruzioni potrebbero causare un incendio o un'esplosione con conseguenti lesioni mortali, gravi lesioni personali o danni alla proprietà.

Collegamenti del bruciatore

1. Assicurarsi che i collegamenti delle valvole siano fissati saldamente al bruciatore e alla bombola.
2. Controllare visivamente il collegamento tra il bruciatore/tubo Venturi e l'orifizio.
3. Assicurarsi che il bruciatore/tubo Venturi sia inserito correttamente sull'orifizio.
4. Fare riferimento al diagramma per una corretta installazione (vedere Figura 6).
5. Se il bruciatore/tubo Venturi non è a filo con l'orifizio come mostrato, contattarci per assistenza.

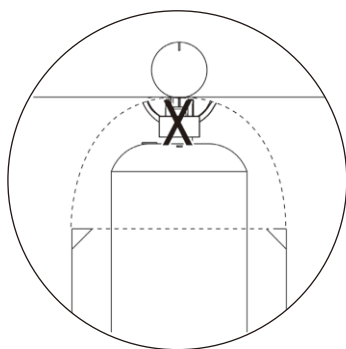


Figura 6

Illuminazione

⚠ ATTENZIONE:
NON accendere MAI il bruciatore con il coperchio sul braciere da esterno.

⚠ ATTENZIONE:
Mantenere l'area circostante gli apparecchi a gas all'aperto libera da materiali combustibili, benzina e altri vapori e liquidi infiammabili.

⚠ ATTENZIONE:
NON ostruire il flusso dell'aria di combustione e di ventilazione.

⚠ ATTENZIONE:
Controllare e pulire i tubi del bruciatore/venturi per verificare la presenza di insetti e nidi di insetti. Un tubo ostruito può causare un incendio.

1. Assicurarsi che tutti gli imballaggi siano stati rimossi dal braciere da esterno.
2. Verificare che non vi siano ostruzioni al flusso d'aria verso il bruciatore. Ragni, insetti e ragnatele possono ostruire il bruciatore/tubo Venturi. Un tubo del bruciatore ostruito può causare un incendio.
3. La manopola di controllo deve essere in posizione "OFF".
4. Rimuovere una piccola area di rocce laviche dal coperchio dell'accenditore.
5. Collegare la bombola come indicato nella sezione "Collegamento della bombola".
6. Spingere e ruotare il pannello di controllo in senso antiorario fino alla posizione "High" (Alta).
7. Utilizzare un fiammifero o un accendino per accendere la vasca del fuoco (vedere la Figura 7). Continuare a premere la manopola di controllo per 15 secondi prima di rilasciarla.
8. Regolare la fiamma all'altezza desiderata con la manopola di controllo.
9. Dopo l'accensione, osservare la fiamma del bruciatore. Assicurarsi che tutte le porte del bruciatore siano accese e che l'altezza della fiamma corrisponda all'illustrazione (vedere le Figure 8-10).

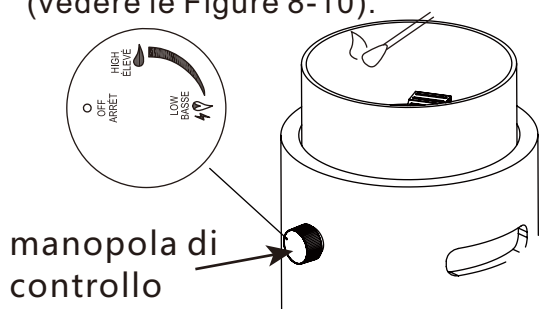


Figura 7

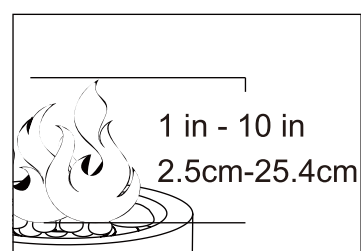


Figura 8



Necessita di pulizia

Figura 9



Migliore fiamma

Figura 10

**ATTENZIONE:**

Se l'accensione non avviene entro 5 secondi, ruotare la manopola di comando su "OFF", attendere 5 minuti, ventilare con un giornale o una rivista e ripetere la procedura di accensione.

**ATTENZIONE:**

Scollegare la bombola del gas quando l'apparecchio non è in uso.

Spegnimento

1. Ruotare e premere la manopola di comando in senso orario fino alla posizione "OFF".
2. Scollegare la bombola seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Scollegamento della bombola del gas". Se l'accensione NON avviene immediatamente entro pochi secondi, premere e ruotare la manopola di controllo in senso orario fino alla posizione "OFF". Attendere 5 minuti, quindi ripetere la procedura di accensione descritta sopra.

NOTA: è normale udire un "puff" quando l'ultima parte di gas viene bruciata.

**ATTENZIONE:**

Alcune parti di questa colonna luminosa da esterno diventano troppo calde al tatto durante l'uso.

Per evitare ustioni, non toccare le superfici calde finché la colonna luminosa non si è completamente raffreddata.

**CURA E MANUTENZIONE****ATTENZIONE:**

1. Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere eseguite quando il braciere da esterno è freddo e l'alimentazione del combustibile è scollegata.
2. NON pulire alcuna parte del braciere da esterno in un forno autopulente. Il calore estremo danneggerebbe la finitura.
3. NON allargare gli orifizi delle valvole o le aperture dei bruciatori durante la pulizia delle valvole o dei bruciatori.

NOTE:

1. Questo braciere da esterno deve essere pulito accuratamente e ispezionato regolarmente.
2. I detergenti abrasivi danneggiano questo prodotto.
3. NON utilizzare MAI detergenti per forni per pulire alcuna parte di questo braciere da esterno.

Prima di ogni utilizzo:

1. Mantenere l'area del braciere da esterno libera e priva di materiali combustibili, benzina e altri vapori e liquidi infiammabili.
2. NON ostruire il flusso di combustione del gas GPL e la ventilazione dell'aria.
3. Mantenere le aperture di ventilazione dell'area della bombola del gas GPL libere e prive di detriti.
4. Controllare visivamente le fiamme del bruciatore per assicurarsi che il braciere da esterno funzioni correttamente.
5. Vedere di seguito per le istruzioni di pulizia corrette.
6. Controllare che non vi siano perdite in tutti i collegamenti del gas.
7. Controllare che i componenti non presentino segni di danneggiamento o ruggine.
8. Controllare che non vi siano ostruzioni al flusso d'aria verso il bruciatore. Ragni, insetti e ragnatele possono ostruire il bruciatore/tubo Venturi. Un bruciatore/tubo Venturi ostruito può causare un incendio.
9. Se si rilevano danni a qualsiasi componente, NON utilizzare il prodotto fino al completamento delle riparazioni.

Pulizia delle superfici

1. Pulire le superfici con un detergente delicato per piatti o bicarbonato di sodio mescolato con acqua.
2. Per le macchie ostinate, utilizzare un detergente a base di agrumi e una spazzola in nylon.
3. Risciacquare con acqua.
4. Lasciare asciugare all'aria.

Prima di riporre il prodotto

1. Ruotare la manopola di controllo in posizione "OFF". Nota: è normale sentire un "puff" quando l'ultimo gas viene bruciato.
2. Scollegare la bombola del gas seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Scollegamento della bombola del gas".
3. Pulire tutte le superfici.
4. Rivestire leggermente il bruciatore con olio da cucina per prevenire un'eccessiva formazione di ruggine.
5. Se si ripone il bruciatore da esterno in un luogo chiuso, coprirlo e riporlo in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
6. Se si ripone il bruciatore da esterno all'aperto, coprirlo con un telo per proteggerlo dalle intemperie.

ELENCO DEI RICAMBI

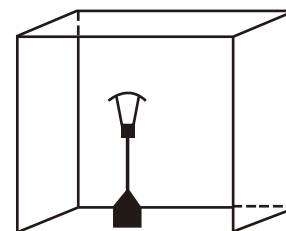
NO	Codice articolo	DESCRIZIONE
01	GS-180-75	Schermo in vetro 180 x 75
02	FR04-04-A1	Corpo del bruciatore
03	EFP-LVRK-1.1	Pietra lavica per bruciatore (rossa), 0,5 kg x 1

○ producenci	XIAMEN ECOTOP INDUSTRIAL CO., LTD.
Adres	18-20# Shangtang North Road, Xiangan, Xiamen, Chiny
Nazwa urządzenia	Ognisko
Numer modelu	FR04-07-G-B2
Wkład cieplny	3.5 kW
Rodzaje gazu	mieszanka butanu I propanu
Kraj przeznaczenia	kraje UE
Wtryskiwacz palnika	0.93 mm
Zużycie gazu (g/h)	G30: 255 g/h ; G31: 250 g/h
Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla	kraje UE
Kategoria	I3B/P(30)

Urządzenie to może być używane wyłącznie z butlami zawierającymi mieszankę butanu i propanu z zaworem 7/16"-28 unified. Butle te powinny być zgodne z normą EN417. Próba zamontowania butli z innym rodzajem gwintu może być niebezpieczna.

Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

- Po użyciu zamknij zawór butli gazowej lub regulatora.
- Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku na zewnątrz i w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Używanie tego urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach może być niebezpieczne i jest ZABRONIONE.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją i lokalnymi przepisami.
- Dobrze wentylowane pomieszczenie musi mieć co najmniej 25% otwartej powierzchni. Powierzchnia to suma powierzchni ścian.
- Urządzenie jest przeznaczone do celów dekoracyjnych.



TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ

1. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Ostrzeżenie: Dostępne części mogą być bardzo gorące, należy trzymać je z dala od małych dzieci.
3. Po użyciu należy zamknąć zawór butli gazowej lub regulatora.
4. Urządzenie przeznaczone jest do użytku na zewnątrz i w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
5. Używanie tego urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach może być niebezpieczne i jest ZABRONIONE.
6. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją i lokalnymi przepisami.
7. Dobrze wentylowane pomieszczenie musi mieć co najmniej 25% otwartej powierzchni. Powierzchnia to suma powierzchni ścian.

INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

Twój nowy stolik z paleniskiem został wykonany z najwyższej jakości materiałów przyjaznych dla środowiska i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi normami produkcyjnymi.

Przed rozpoczęciem montażu prosimy o zapoznanie się z instrukcją montażu i dokładne przestrzeganie instrukcji użytkowania. Gratulujemy decyzji o zakupie tego zewnętrznego paleniska gazowego i życzymy wiele radości z ogrzewania się przy jego pomocy.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Proszę wymieniać żarówkę gazową w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł zapłonu, takich jak świece, papierosy i inne urządzenia wytwarzające płomień.
2. Należy sprawdzić, czy uszczelka regulatora jest prawidłowo zamontowana i spełnia swoją funkcję.
3. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych obudowy żarówki.
4. Po użyciu należy zamknąć dopływ gazu na zaworze butli gazowej lub regulatorze.
5. W przypadku wycieku gazu nie wolno używać urządzenia, a jeśli jest ono zapalone, należy odciąć dopływ gazu i sprawdzić urządzenie oraz usunąć usterkę przed ponownym użyciem.
6. Należy sprawdzać przewody lub elastyczne węże co najmniej raz w miesiącu oraz przy każdej wymianie butli. Jeśli wykazują one oznaki pęknięcia, rozwarstwiania lub innego zużycia, należy je wymienić na nowe węże o tej samej długości i równoważnej jakości.
7. Należy sprawdzić szczelność połączeń przewodów gazowych, w tym zaworu butli gazowej/regulatora, regulatora/węża, węża/wlotu gazu do urządzenia.
8. Obszar, w którym znajduje się urządzenie, musi być utrzymywany w czystości i wolny od materiałów palnych, benzyny oraz innych łatwopalnych oparów i płynów.
9. Nie należy używać tego urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część znalazła się pod wodą. Należy natychmiast wezwać wykwalifikowanego serwisanta w celu sprawdzenia urządzenia i wymiany wszelkich części układu sterowania oraz wszelkich elementów sterujących przepływem gazu, które znalazły się pod wodą.
10. Dzieci i dorośli powinni być ostrzeżeni o niebezpieczeństwach związanych z wysoką temperaturą powierzchni i powinni trzymać się z daleka, aby uniknąć poparzeń lub zapalenia się odzieży.
11. Małe dzieci powinny być pod ścisłą opieką, gdy przebywają w pobliżu urządzenia.
12. Odzież lub inne materiały łatwopalne nie powinny być wieszane na urządzeniu ani umieszczane na nim lub w jego pobliżu.
13. Wszelkie osłony lub inne urządzenia zabezpieczające, które zostały zdjęte w celu serwisowania urządzenia, należy ponownie zamontować przed uruchomieniem urządzenia.
14. Instalacja i naprawa powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego serwisanta. Urządzenie powinno być sprawdzane przed użyciem i co najmniej raz w roku przez wykwalifikowanego serwisanta. Częstsze

W razie potrzeby może być konieczne czyszczenie. Konieczne jest utrzymywanie w czystości komory sterowania, palników i kanałów cyrkulacji powietrza urządzenia.

15. NIE WOLNO spalać paliw stałych w tym urządzeniu.

16. To urządzenie gazowe przeznaczone do użytku na zewnątrz służy WYŁĄCZNIE do użytku na zewnątrz.

17. To urządzenie gazowe przeznaczone do użytku na zewnątrz nie jest przeznaczone do instalacji w pojazdach rekreacyjnych i/lub łodziach.

18. Urządzenie to nie może być używane na drewnianych tarasach ani innych łatwopalnych powierzchniach.

19. Przed każdym użyciem urządzenia gazowego należy otworzyć drzwiczki i/lub szufladę zbiornika gazu i sprawdzić wąż. Jeśli widać oznaki nadmiernego zużycia lub ścierania lub jeśli wąż jest uszkodzony, należy go wymienić przed uruchomieniem urządzenia. Należy używać wyłącznie zestawu węża zamiennego określonego w niniejszej instrukcji. Należy przeprowadzić test szczelności.

20. Przed każdym użyciem tego urządzenia gazowego należy sprawdzić palnik. Jeśli palnik jest uszkodzony, należy go wymienić przed uruchomieniem urządzenia. Należy używać wyłącznie palnika zamiennego określonego w niniejszej instrukcji.

21. Nigdy nie używaj tego urządzenia w odległości mniejszej niż 3 metry od jakichkolwiek materiałów łatwopalnych, w tym domów lub gałęzi drzew.

22. Nigdy nie używaj benzyny, nafty ani żadnego innego paliwa płynnego do rozpalania ognia.

23. Zawsze zachowuj bezpieczną odległość od ognia.

24. Zawsze nadzoruj dzieci przebywające w pobliżu ognia.

25. Nigdy nie pozostawiaj ognia bez nadzoru.

26. Urządzenie jest gorące podczas użytkowania i po nim, dlatego przed dotknięciem lub przeniesieniem należy zawsze odczekać, aż ostygnie.

27. Przed pierwszym użyciem należy podgrzać kamienie lawowe przez 15 minut, aby wypalić zanieczyszczenia i powietrze zawarte w naturalnych kamieniach lawowych.

28. Ważne: Przed podłączeniem urządzenia do kartusza gazowego lub butli gazowej należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby zapoznać się z urządzeniem. Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

29. Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzone lub zużyte uszczelki.

30. Nie używaj urządzenia, które przecieka, jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.

31. Urządzenie powinno być używane na poziomej powierzchni.

32. Jeśli urządzenie przecieka (wyczuwalny jest zapach gazu), należy natychmiast wynieść je na zewnątrz, do dobrze wentylowanego miejsca, w którym nie ma otwartego ognia, gdzie można wykryć i zatrzymać wyciek. Jeśli chcesz sprawdzić urządzenie pod kątem wycieków, zrób to na zewnątrz. Nie próbuj wykrywać wycieków za pomocą otwartego ognia, użyj wody z mydłem.

33. Nie modyfikuj urządzenia.

OSTRZEŻENIE

1. Przed instalacją i użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

2. Urządzenie należy zainstalować, a butlę gazową przechowywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

3. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych obudowy butli.

4. Nie należy przenosić urządzenia podczas pracy.

5. Przed przeniesieniem urządzenia należy zamknąć zawór na butli gazowej lub regulatorze.

6. Przewody lub elastyczne węże należy wymieniać w określonych odstępach czasu.

7. Należy używać wyłącznie gazu i palników określonych przez producenta.

8. W przypadku silnego wiatru należy zwrócić szczególną uwagę na to, aby urządzenie nie przewróciło się.

9. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

10. Urządzenie przeznaczone jest do użytku na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

11. Dobrze wentylowane pomieszczenie musi mieć co najmniej 25% otwartej powierzchni.

12. Powierzchnia to suma powierzchni ścian.

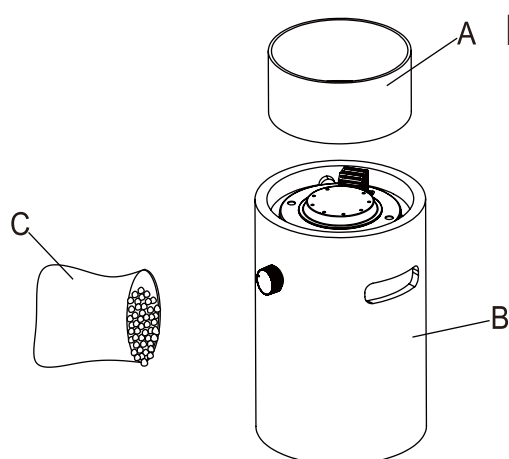
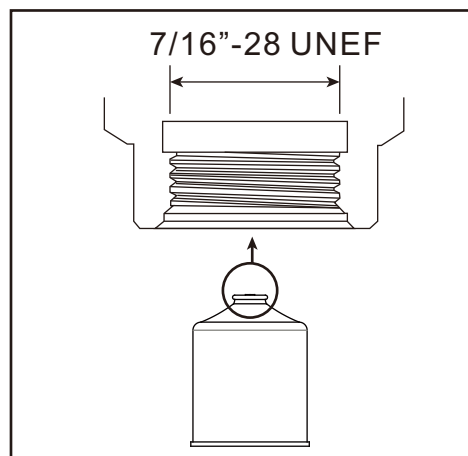
13. Należy zachować ostrożność, ponieważ dostępne części mogą być bardzo gorące.

Trzymaj z dala od małych dzieci.

SPECYFIKACJA

Palnik gazowy jest przystosowany do stosowania z kartuszami zawierającymi mieszankę butanu i propanu. Kartusz gazowy jest wyposażony w zawór 7/16" -28 unified. Próba zamontowania innych typów kartuszy gazowych z innym gwintem może być niebezpieczna.

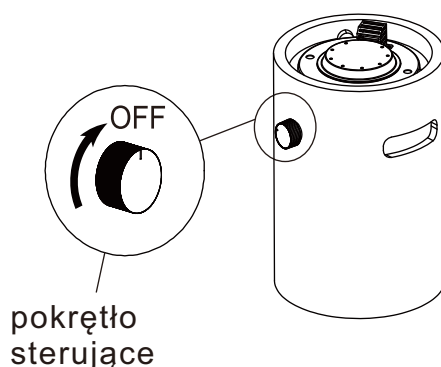
Typ gwintu wkładu	7/16" -28 zunifikowane
Wymiary kasety	Dia11 x 14cmH
Waga wkładu	450g

**Lista części**

NO.	Opis	Q'TY
A	Szklana osłona	1 pc
B	Korpus paleniska	1 pc
C	skały lawowe (0,5 kg)	1 bag

INSTRUKCJA MONTAŻU

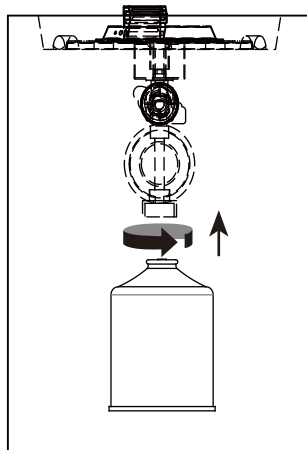
1. Ostrożnie wyjmij wszystkie części z pudełka, porównaj je z zawartością opakowania wymienioną powyżej i upewnij się, że wszystkie części są obecne przed rozpoczęciem montażu produktu. Jeśli jakkolwiek część jest brakująca lub uszkodzona, nie próbuj montować produktu. Skontaktuj się z obsługą klienta w celu uzyskania części zamiennych.
2. Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy pokrętło sterujące jest ustawione w pozycji „OFF” (patrz rysunek 1).



rysunek 1

Podłączanie butli

- (1). Przed podłączeniem upewnij się, że w głowicy palnika lub otworach palnika nie ma żadnych zanieczyszczeń .
- (2). Upewnij się, że pokrętło regulacyjne znajduje się w pozycji „OFF”. Nasmaruj gwint regulatora wazeliną.
- (3). Wyrównaj gwint butli gazowej z regulatorem.
- (4). Włóż butlę gazową.
- (5). Obróć butlę w prawo, aż będzie dobrze dopasowana. **DOKRĘCAJ WYŁĄCZNIE RĘCZNIE**. Uważaj, aby nie przekręcić gwintu podczas wkręcania butli (patrz rysunek 2).
- (6). Przeprowadź test szczelności zgodnie z sekcją „Sprawdzanie szczelności”.



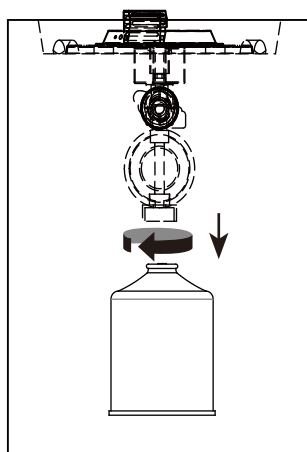
rysunek 2

Odłączanie butli

- (1). Obróć pokrętło sterujące do pozycji „OFF”.
- (2). Obróć butlę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż się poluzuje (patrz rysunek 3).
- (3). Wyjmij butlę.
- (4). Przechowuj butlę w odpowiednim miejscu.
- (5). Załóż nasadkę ochronną na butlę i przechowuj ją na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

UWAGA

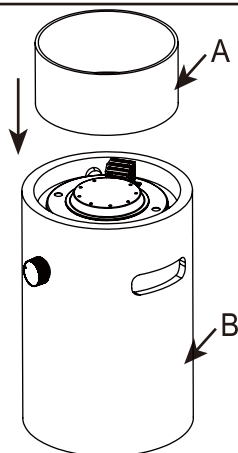
- przed odłączeniem butli z gazem lub kartridża z gazem sprawdź, czy palniki są wyłączone.
- przed podłączeniem nowej butli z gazem lub kartridża z gazem do urządzenia sprawdź uszczelki.
- wymianę butli z gazem lub kartridża z gazem przeprowadzaj na zewnątrz, z dala od ludzi.



rysunek 3

3. Umieść osłonę szklaną (A) na górnej części korpusu paleniska (B) (patrz rysunek 4).

⚠ OSTRZEŻENIE
NIE DOTYKAJ powierzchni osłony szklanej podczas użytkowania lub tuż po użyciu. Odczekaj 30 minut po użyciu, aby osłona ostygła, aby uniknąć poparzenia.



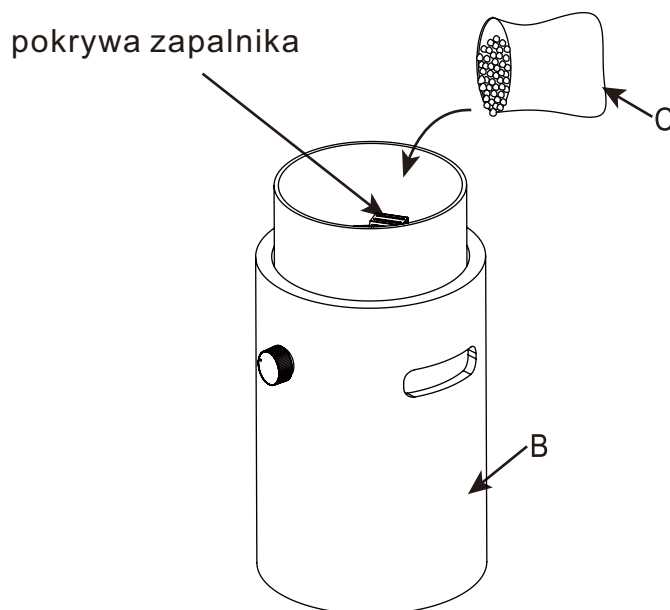
rysunek 4

4. Umieść skały lawowe (C) w korpusie paleniska (B). Potrzebne jest około 0,5 kg skał lawowych (patrz rysunek 5).

UWAGA: nie przykrywaj pokrywy zapalnika skałami lawowymi.

UWAGA: palenisko jest wyposażone w naturalne skały lawowe, które podczas pierwszego użycia mogą trzeszczeć lub strzelać. Skały lawowe zostały wstępnie poddane obróbce cieplnej. Jednak w rzadkich przypadkach podczas pierwszego użycia skały lawowe mogą strzelać lub pękać, powodując wyrzucanie małych kawałków gorącej skały z paleniska. Te gorące kawałki mogą uderzyć kogoś w twarz podczas rozpalania paleniska, dlatego należy trzymać się z dala od paleniska przez pierwsze 20 minut po zapaleniu.

⚠ OSTRZEŻENIE
Podczas montażu należy trzymać dzieci z dala od produktu, ponieważ zawiera on małe kawałki skał lawowych, które mogą zostać połknięte przez dzieci.



rysunek 5

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sprawdzanie szczelności

⚠ OSTRZEŻENIE:

Przed użyciem tego zewnętrznego paleniska należy zapoznać się z informacjami zawartymi w sekcji „Informacje dotyczące bezpieczeństwa” na stronach 2 i 3, zrozumieć je i stosować się do nich.

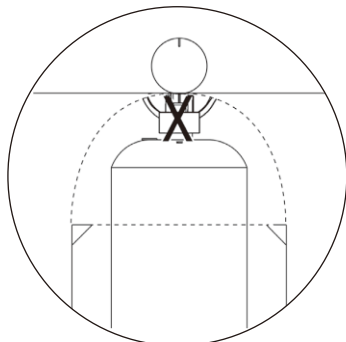
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub uszkodzenie mienia.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Nieprzeprowadzenie kontroli tego połączenia lub nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować pożar lub wybuch, które mogą doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała lub zniszczenia mienia.

Podłączenia palnika

1. Upewnij się, że połączenia zaworów są dobrze przymocowane do palnika i butli.
2. Sprawdź wzrokowo połączenie między palnikiem/rurką Venturiego a dyszą.
3. Upewnij się, że palnik/rurka Venturiego pasuje do dyszy.
4. Prawidłowy montaż przedstawiono na schemacie (patrz rysunek 6).
5. Jeśli palnik/rurka Venturiego nie przylega płasko do dyszy, jak pokazano na rysunku, prosimy o kontakt w celu uzyskania pomocy.



rysunek 6

Oświetlenie

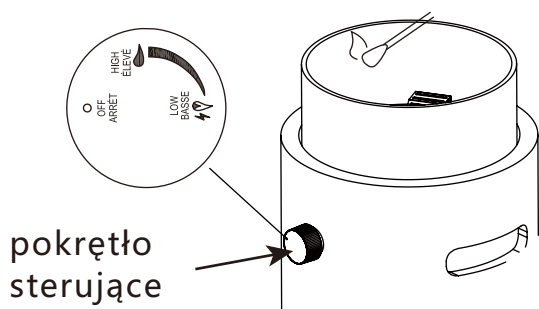
⚠ OSTRZEŻENIE:
NIGDY nie zapalaj palnika, gdy pokrywa jest założona na palenisku zewnętrznym.

⚠ UWAGA:
W okolicy urządzeń gazowych na zewnątrz nie powinno być żadnych łatwopalnych materiałów, benzyny ani innych łatwopalnych oparów i płynów.

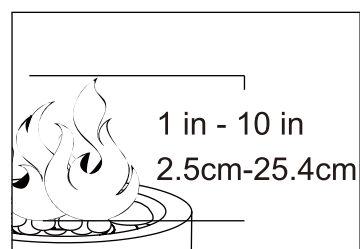
⚠ UWAGA:
NIE należy utrudniać przepływu powietrza do spalania i wentylacji.

⚠ UWAGA:
Sprawdź i wyczyść palnik/rurki Venturiego pod kątem obecności owadów i gniazd owadów. Zatkana rurka może spowodować pożar.

1. Upewnij się, że wszystkie opakowania zostały usunięte z zewnętrznego paleniska.
2. Sprawdź, czy nie ma przeszkód utrudniających przepływ powietrza do palnika. Pająki, owady i pajęczyny mogą zatykać palnik/rurkę Venturiego. Zatkana rurka palnika może spowodować pożar.
3. Pokrętko sterujące musi znajdować się w pozycji „OFF”.
4. Usuń niewielką ilość skał lawowych z pokrywy zapalnika.
5. Podłącz butlę zgodnie z sekcją „Podłączanie butli”.
6. Naciśnij i obróć panel sterowania w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „High” (Wysoka).
7. Użyj zapałki lub zapalniczki, aby zapalić miskę ogniową (patrz rysunek 7). Przytrzymaj pokrętko sterujące przez 15 sekund, zanim je zwolnisz.
8. Ustaw płomień na żądaną wysokość za pomocą pokrętła sterującego.
9. Po zapaleniu obserwuj płomień palnika. Upewnij się, że wszystkie otwory palnika są zapalone, a wysokość płomienia odpowiada ilustracji (patrz rysunki 8-10).



rysunek 7



rysunek 8



Wymaga czyszczenia

rysunek 9



Najlepszy płomień

rysunek 10

⚠ UWAGA:

Jeśli zapłon nie nastąpi w ciągu 5 sekund, należy ustawić pokrętło sterujące w pozycji „OFF”, odczekać 5 minut, przewietrzyć pomieszczenie gazetą lub czasopismem i powtórzyć procedurę zapłonu.

⚠ UWAGA:

Odłącz butlę z gazem, gdy urządzenie nie jest używane.

Wyłączanie

1. Obróć i naciśnij pokrętło sterujące w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji „OFF”.
2. Odłącz butlę zgodnie z instrukcją w sekcji „Odłączanie butli z gazem”. Jeśli zapłon NIE nastąpi natychmiast w ciągu kilku sekund, naciśnij i obróć pokrętło sterujące w prawo do pozycji „OFF”. Odczekaj 5 minut, a następnie powtórz procedurę zapłonu zgodnie z powyższą instrukcją.

UWAGA: Odgłos „puf” jest normalny, ponieważ spala się ostatnia porcja gazu.

⚠ UWAGA:

Niektóre części tej zewnętrznej kolumny ogniowej podczas użytkowania stają się zbyt gorące, aby można było ich dotykać.
Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać gorących powierzchni, dopóki kolumna ogniowa całkowicie nie ostygnie.

**PIELĘGNACJA I KONSERWACJA****UWAGA:**

1. Wszystkie czynności związane z czyszczeniem i konserwacją należy wykonywać, gdy palenisko ogrodowe jest zimne, a dopływ paliwa odłączony.
2. NIE należy czyścić żadnych części paleniska ogrodowego w piekarniku z funkcją samooczyszczania. Ekstremalna temperatura spowoduje uszkodzenie wykończenia.
3. NIE należy powiększać otworów zaworów ani portów palników podczas czyszczenia zaworów lub palników.

UWAGI:

1. Ognisko zewnętrzne należy regularnie dokładnie czyścić i sprawdzać.
2. Środki czyszczące o właściwościach ściernych mogą uszkodzić ten produkt.
3. NIGDY nie używaj środków do czyszczenia piekarników do czyszczenia jakichkolwiek części ogniska zewnętrznego.

Przed każdym użyciem:

1. Utrzymuj obszar wokół paleniska ogrodowego w czystości i wolnym od materiałów palnych, benzyny oraz innych łatwopalnych oparów i płynów.
2. NIE utrudniaj przepływu gazu LP i wentylacji powietrza.
3. Utrzymuj otwory wentylacyjne w obszarze butli z gazem LP w czystości i wolne od zanieczyszczeń.
4. Sprawdź wzrokowo płomienie palników, aby upewnić się, że palenisko ogrodowe działa prawidłowo.
5. Poniżej znajdują się instrukcje dotyczące prawidłowego czyszczenia.
6. Sprawdź wszystkie połączenia gazowe pod kątem wycieków.
7. Sprawdź elementy pod kątem oznak uszkodzeń lub rdzy.
8. Sprawdź, czy nie ma przeszkód utrudniających przepływ powietrza do palnika. Pająki, owady i pajęczyny mogą zatykać palnik/rurkę Venturiego. Zatkany palnik/rurka Venturiego może spowodować pożar.
9. W przypadku wykrycia uszkodzenia któregoś z elementów NIE należy używać urządzenia do czasu zakończenia naprawy.

Czyszczenie powierzchni

1. Wytrzyj powierzchnie łagodnym detergentem do naczyń lub sodą oczyszczoną zmieszaną z wodą.
2. W przypadku uporczywych plam użyj środka czyszczącego na bazie cytrusów i nylonowej szczotki do szorowania.
3. Spłucz wodą.
4. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.

Przed przechowywaniem

1. Ustaw pokrętko regulacyjne w pozycji „OFF”. Uwaga: Odgłos „puf” jest normalny, ponieważ spala się ostatnia porcja gazu.
2. Odłącz butlę z gazem zgodnie z sekcją „Odłączanie butli z gazem”.
3. Wyczyść wszystkie powierzchnie.
4. Delikatnie posmaruj palnik olejem spożywczym, aby zapobiec nadmiernemu rdzewieniu.
5. Jeśli przechowujesz palenisko ogrodowe w pomieszczeniu, przykryj je i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt domowych.
6. Jeśli przechowujesz palenisko ogrodowe na zewnątrz, przykryj je pokrowcem, aby chronić je przed warunkami atmosferycznymi.

CZĘŚCI ZAMIENNE LISA

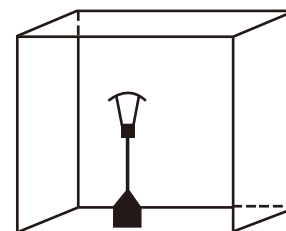
NO	NR KATALOGOWY	OPIS
01	GS-180-75	Szklana osłona 180 x 75
02	FR04-04-A1	Korpus paleniska
03	EFP-LVRK-1.1	Kamień lawowy do paleniska (czerwony), 0,5 kg x 1

○ producători	XIAMEN ECOTOP INDUSTRIAL CO., LTD.
Adresă	18-20# Shangtang North Road, Xiangan, Xiamen, China
Denumirea aparatului	Foc de tabără
Număr model	Străin, 4 iulie, Notă, B2
Aportul de căldură	3.5 kW
Tipuri de gaz	amestec de butan și propan
Țara de destinație	țările UE
Injector arzător	0.93 mm
Consumul de gaz (g/h)	G30: 255 g/h ; G31: 250 g/h
Acest manual este destinat	țările UE
Categorie	I3B/P(30)

Acest aparat trebuie utilizat numai cu butelii cu amestec de butan și propan cu supapă 7/16"-28 unificată. Aceste butelii de gaz trebuie să fie conforme cu standardul EN417. Poate fi periculos să încercați să montați alte tipuri de butelii de gaz cu filete diferite.

A se utiliza numai în zone bine ventilate.

- Închideți supapa buteliei de gaz sau a regulatorului după utilizare.
- Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza acest aparat.
- Pentru utilizare în aer liber și în zone bine ventilate.
- Utilizarea acestui aparat în spații închise poate fi periculoasă și este INTERZISĂ.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile și reglementările locale.
- O zonă bine ventilată trebuie să aibă minimum 25% din suprafață deschisă. Suprafața este suma suprafețelor pereților.
- Acest aparat este destinat utilizării decorative.



NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN EXTERIOR

1. Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Avertisment: Părțile accesibile pot fi foarte fierbinți, țineți copiii mici la distanță.
3. Închideți robinetul buteliei de gaz sau regulatorul după utilizare.
4. Pentru utilizare în aer liber și în zone bine ventilate.
5. Utilizarea acestui aparat în spații închise poate fi periculoasă și este INTERZISĂ.
6. Aparatul trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile și reglementările locale.
7. O zonă bine ventilată trebuie să aibă minimum 25% din suprafață deschisă. Suprafața este suma suprafețelor pereților.

INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE SI UTILIZARE

Noua dvs. masă cu foc este fabricată din materiale de cea mai înaltă calitate și ecologice, fiind produsă sub stricte controale de fabricație.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de asamblare înainte de a începe și să urmați cu atenție instrucțiunile de utilizare. Vă felicităm pentru decizia de a cumpăra acest foc de tabără cu gaz pentru exterior și vă dorim multă distracție când vă încălziți cu el.

INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA

1. Schimbați becul de gaz într-o zonă bine ventilată, departe de orice sursă de aprindere, cum ar fi lumânari, țigări sau alte aparate care produc flacără.
2. Vă rugăm să verificați dacă garnitura regulatorului este montată corect și poate îndeplini funcția sa.
3. Nu obstrucționați orificiile de ventilație ale carcasei becului.
4. Vă rugăm să închideți alimentarea cu gaz la supapa buteliei de gaz sau la regulator după utilizare.
5. În cazul unei scurgeri de gaz, aparatul nu trebuie utilizat sau, dacă este aprins, alimentarea cu gaz trebuie oprită și aparatul trebuie verificat și reparat înainte de a fi utilizat din nou.
6. Verificați tubulatura sau furtunul flexibil cel puțin o dată pe lună și de fiecare dată când se schimbă butelia. Dacă prezintă semne de fisurare, crăpare sau alte deteriorări, acesta trebuie înlocuit cu un furtun nou de aceeași lungime și de calitate echivalentă.
7. Verificați etanșeitarea racordurilor conductei de alimentare cu gaz, inclusiv supapa/regulatorul buteliei de gaz, regulatorul/furtunul, furtunul/priza de gaz a aparatului.
8. Zona în care se află aparatul trebuie să fie curată și fără materiale combustibile, benzină și alte vapori și lichide inflamabile.
9. Nu utilizați acest aparat dacă vreo parte a fost scufundată în apă. Apelați imediat la un tehnician de service calificat pentru a inspecta aparatul și a înlocui orice parte a sistemului de control și orice dispozitiv de control al gazului care a fost scufundat în apă.
10. Copiii și adulții trebuie avertizați cu privire la pericolele reprezentate de temperaturile ridicate ale suprafeței și trebuie să se țină la distanță pentru a evita arsurile sau aprinderea hainelor.
11. Copiii mici trebuie supravegheați cu atenție atunci când se află în zona aparatului.
12. Hainele sau alte materiale inflamabile nu trebuie agățate de aparat sau așezate pe sau lângă aparat.
13. Orice protecție sau alt dispozitiv de protecție îndepărtat pentru întreținerea aparatului trebuie înlocuit înainte de punerea în funcțiune a aparatului.
14. Instalarea și repararea trebuie efectuate de un tehnician de service calificat. Aparatul trebuie inspectat înainte de utilizare și cel puțin o dată pe an de un tehnician de service calificat. Mai frecvent

curățarea poate fi necesară, după caz. Este imperativ ca compartimentul de control, arzătoarele și canalele de circulație a aerului ale aparatului să fie menținute curate.

15. NU ardeți combustibili solizi în acest aparat.

16. Acest aparat cu gaz pentru exterior este destinat EXCLUSIV utilizării în exterior.

17. Acest aparat cu gaz pentru exterior nu este destinat instalării în sau pe vehicule de agrement și/sau bărci.

18. Acest aparat pentru exterior nu este destinat utilizării pe terase din lemn sau alte suprafețe inflamabile.

19. Înainte de fiecare utilizare a acestui aparat cu gaz, deschideți ușa și/sau sertarul rezervorului de gaz și inspectați

furtunul. Dacă există semne de abraziune sau uzură excesivă sau dacă furtunul este deteriorat,

ansamblul furtunului trebuie înlocuit înainte de punerea în funcțiune a aparatului. Utilizați numai

ansamblul de furtun de schimb specificat în acest manual. Asigurați-vă că efectuați un test de etanșeitate.

20. Înainte de fiecare utilizare a acestui aparat cu gaz, inspectați arzătorul. Arzătorul trebuie înlocuit înainte de

punerea în funcțiune a aparatului dacă este evident că arzătorul este deteriorat. Utilizați numai

arzătorul de schimb specificat în aceste instrucțiuni.

21. Nu utilizați niciodată acest aparat la o distanță mai mică de 3 metri de orice obiect inflamabil, inclusiv case sau crengi de copaci.

22. Nu utilizați niciodată benzină, kerosen sau orice alt combustibil lichid pentru a aprinde focul.

23. Mențineți întotdeauna o distanță de siguranță față de foc.

24. Supravegheați întotdeauna copiii în apropierea focului.

25. Nu lăsați niciodată focul nesupravegheat.

26. Aparatul este fierbinte în timpul și după utilizare, așteptați întotdeauna să se răcească înainte de a-l atinge sau muta.

27. La prima utilizare, preîncălziți pietrele de lavă timp de 15 minute pentru a arde impuritățile și aerul din pietrele de lavă naturale.

28. Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare pentru a vă familiariza cu aparatul înainte de a-l conecta la cartușul de gaz sau la butelia de gaz. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

29. Nu utilizați aparatul dacă are garniturile deteriorate sau uzate.

30. Nu utilizați un aparat care prezintă scurgeri, este deteriorat sau nu funcționează corect.

31. Aparatul trebuie utilizat pe o suprafață orizontală.

32. Dacă aparatul prezintă scurgeri (miros de gaz), scoateți-l imediat afară, într-un loc bine ventilat, fără flăcări, unde scurgerea poate fi detectată și oprită. Dacă doriți să verificați dacă aparatul prezintă scurgeri, faceți acest lucru afară. Nu încercați să detectați scurgerile folosind o flacără, folosiți apă cu săpun.

33. Nu modificați aparatul.

AVERTISMENT

1. Citiți instrucțiunile înainte de instalare și utilizare.

2. Acest aparat trebuie instalat și becul cu gaz depozitat în conformitate cu reglementările în vigoare.

3. Nu obstrucționați orificiile de ventilație ale carcasei becului.

4. Nu mutați aparatul în timpul funcționării.

5. Închideți robinetul de la becul cu gaz sau regulatorul înainte de a muta aparatul.

6. Tubulatura sau furtunul flexibil trebuie schimbate la intervalele prescrise.

7. Utilizați numai tipul de gaz și tipul de bec specificate de producător.

8. În cazul vântului puternic, trebuie acordată o atenție deosebită pentru a evita răsturnarea aparatului.

9. Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

10. Pentru utilizare în aer liber sau în zone bine ventilate.

11. O zonă bine ventilată trebuie să aibă minimum 25% din suprafață deschisă.

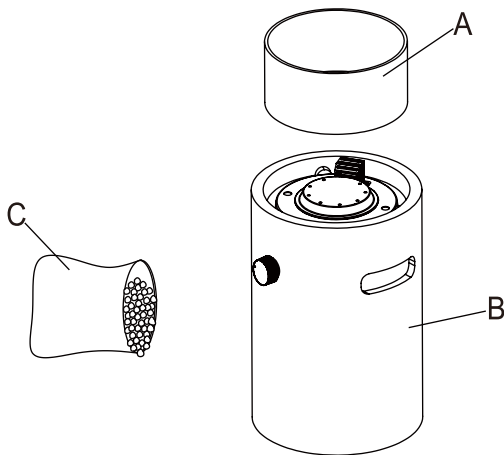
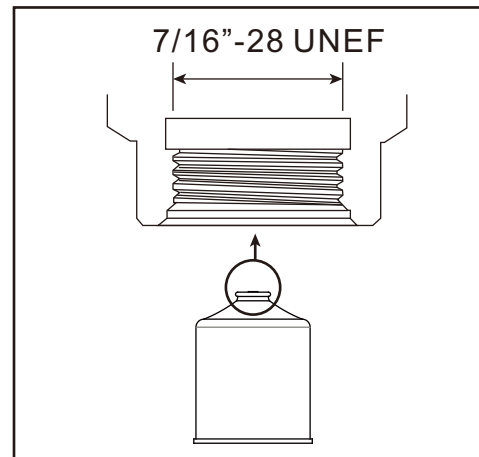
12. Suprafața este suma suprafețelor pereților.

13. Aveți grijă, părțile accesibile pot fi foarte fierbinți. Țineți departe de copiii mici.

SPECIFICAȚII

Focarul pe gaz este proiectat pentru a se potrivi cu cartușe cu amestec de butan-propan. Cartușul de gaz este prevăzut cu supapă 7/16" -28 unificată. Poate fi periculos să încercați să montați alte tipuri de cartușe de gaz cu filete diferite.

Tip filet cartuș	7/16" -28 unificat
Dimensiuni cartuș	Dia11 x 14cmH
Greutatea cartușului	450g

**Lista pieselor**

NO.	Descriere	Q'TY
A	Scut de sticlă	1 pc
B	Corpul focului	1 pc
C	roci vulcanice (0,5 kg)	1 bag

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

1. Despachetați cu atenție toate piesele din cutie, comparați piesele cu conținutul pachetului enumerat mai sus și asigurați-vă că toate piesele sunt prezente înainte de a începe asamblarea produsului. Dacă vreo piesă lipsește sau este deteriorată, nu încercați să asamblați produsul. Contactați serviciul clienți pentru piese de schimb. 2. Verificați dacă butonul de control este rotit în poziția „OFF” înainte de a începe orice asamblare (vezi Figura 1).

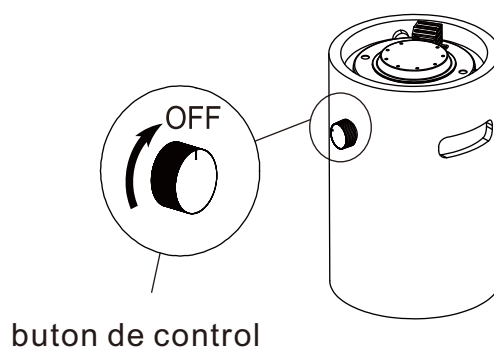


Figure 1

Conectarea buteliei

- (1). Înainte de conectare, asigurați-vă că nu există resturi blocate în capul arzătorului sau în orificiile arzătorului .
- (2). Asigurați-vă că butonul de control este în poziția „OFF”. Lubrifiați filetele regulatorului cu vaselină.
- (3). Aliniați filetele buteliei de gaz cu regulatorul.
- (4). Introduceți butelia de gaz.
- (5). Rotiți cilindrul în sensul acelor de ceasornic până când se potrivesc perfect. **STRÂNGEȚI DOAR MANUAL**. Aveți grijă să nu stricați filetul atunci când înșurubați cilindrul (vezi Figura 2).
- (6). Efectuați testul de etanșeitate conform secțiunii „Verificarea etanșeității”.

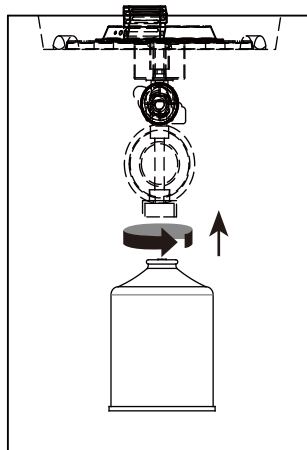


Figure 2

Deconectarea buteliei

- (1). Rotiți butonul de control în poziția „OFF”.
- (2). Rotiți butelia în sens invers acelor de ceasornic până când se desface (vezi Figura 3).
- (3). Scoateți butelia.
- (4). Depozitați butelia într-un loc adecvat.
- (5). Puneți capacul de protecție pe butelie și depozitați-o în aer liber, într-o zonă bine ventilată, ferită de lumina directă a soarelui.

NOTĂ

- verificați dacă arzătoarele sunt stinse înainte de a deconecta cartușul de gaz sau butelia de gaz.
- verificați garniturile înainte de a conecta un cartuș de gaz sau o butelie de gaz nouă la aparat.
- schimbați cartușul de gaz sau butelia de gaz în aer liber și departe de persoane.

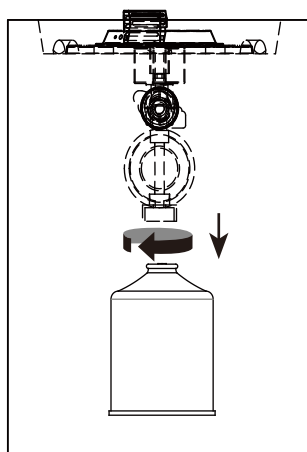


Figure 3

3. Introduceți protecția din sticlă (A) în partea superioară a corpului focului (B) (vezi Figura 4).

⚠️ AVERTISMENT

NU atingeți suprafața ecranului de sticlă în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Lăsați-l să se răcească timp de 30 de minute după utilizare pentru a preveni opărirea.

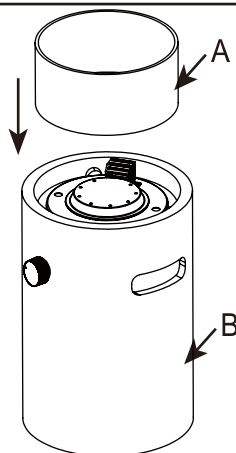


Figure 4

4. Așezați pietrele de lavă (C) în corpul focului (B). Sunt necesare aproximativ 0,5 kg de pietre de lavă (vezi Figura 5).

NOTĂ: lăsați capacul aprinzătorului neacoperit de pietre de lavă.

ATENȚIE: acest foc este echipat cu pietre de lavă naturale care pot pocni sau sări la prima utilizare. Pietrele de lavă au fost tratate termic în prealabil. Cu toate acestea, în cazuri rare, la prima utilizare, rocile vulcanice pot să pocnească sau să explodeze, provocând împrăștierea unor bucăți mici de rocă fierbinte din focarul pentru foc. Aceste bucăți fierbinți ar putea lovi fața cuiva în timpul procesului de aprindere a focarului pentru foc, așa că stați departe de focarul pentru foc în primele 20 de minute după aprindere.

⚠️ AVERTISMENT

Țineți copiii la distanță în timpul asamblării, deoarece acest articol conține pietre vulcanice, care sunt bucăți mici și pot fi înghițite de copii.

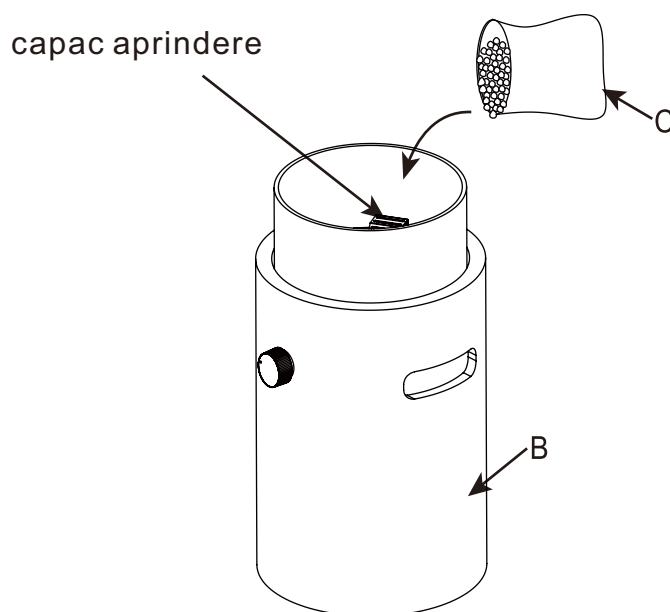


Figure 5

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Verificarea scurgerilor

⚠️ AVERTISMENT:

Înainte de a utiliza acest foc de tabără pentru exterior, asigurați-vă că ați citit, înțeles și respectați toate informațiile furnizate în secțiunea „Informații de siguranță” de la paginile 2 și 3. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca moartea, vătămări grave sau daune materiale.

⚠️ AVERTISMENT:

Nerespectarea acestei conexiuni sau a acestor instrucțiuni poate provoca un incendiu sau o explozie care poate cauza moartea, vătămări corporale grave sau daune materiale.

Conexiuni ale arzătorului

1. Asigurați-vă că conexiunile supapei sunt fixate bine la arzător și la cilindru.
2. Verificați vizual conexiunea dintre arzător/tubul Venturi și orificiu.
3. Asigurați-vă că arzătorul/tubul Venturi se potrivește peste orificiu.
4. Consultați diagrama pentru instalarea corectă (vezi Figura 6).
5. Dacă arzătorul/tubul Venturi nu se potrivește perfect cu orificiul, așa cum se arată, vă rugăm să ne contactați pentru asistență.

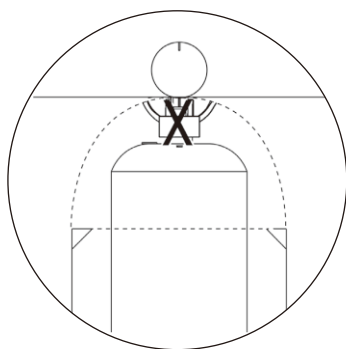


Figure 6

Iluminat

⚠️ AVERTISMENT:
NU aprindeți niciodată arzătorul cu capacul pus pe focul de exterior.

⚠️ ATENȚIE:
Păstrați zona în care se află aparatul cu gaz în aer liber curată și liberă de materiale combustibile, benzină și alte vapori și lichide inflamabile.

⚠️ ATENȚIE:
NU obstrucționați fluxul de aer de combustie și ventilație.

⚠️ ATENȚIE:
Verificați și curățați arzătorul/tuburile Venturi pentru a îndepărta insectele și cuiburile de insecte. Un tub înfundat poate provoca un incendiu.

1. Asigurați-vă că toate ambalajele au fost îndepărtate din focul de tabără exterior.
2. Verificați dacă există obstacole în calea fluxului de aer către arzător. Păianjenii, insectele și pânzele de păianjen pot înfunda arzătorul/tubul Venturi. Un tub de arzător înfundat poate provoca un incendiu.
3. Butonul de control trebuie să fie în poziția „OFF” (Oprit).
4. Îndepărtați o mică zonă de roci vulcanice din jurul capacului aprinzătorului.
5. Conectați cilindrul conform secțiunii „Conectarea cilindrului”.
6. Apăsăți și rotiți panoul de control în sens antiorar până în poziția „High” (Ridicat).
7. Folosiți un chibrit sau o brichetă pentru a aprinde vasul de foc (vezi Figura 7). Continuați să apăsați butonul de control timp de 15 secunde înainte de a-l elibera.
8. Reglați flacăra la înălțimea dorită cu ajutorul butonului de control.
9. După aprindere, observați flacăra arzătorului. Asigurați-vă că toate orificiile arzătorului sunt aprinse și că înălțimea flăcării corespunde ilustrației (vezi Figura 8-10).

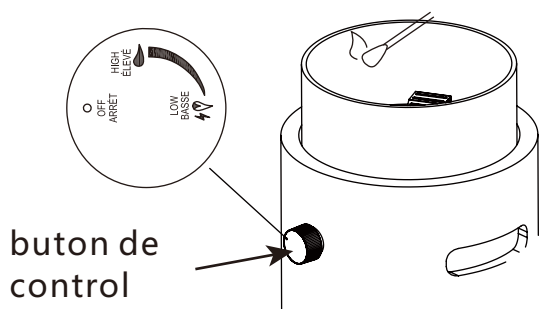


Figure 7

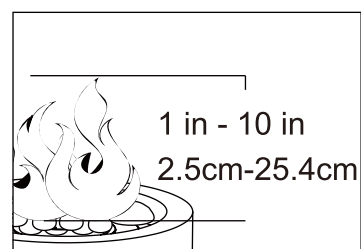
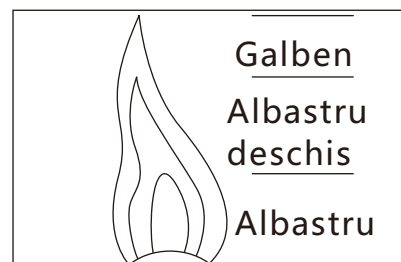


Figure 8



Necesită curățare

Figure 9



Cea mai bună flacără

Figure 10

⚠️ ATENȚIE:

Dacă aprinderea nu are loc în 5 secunde, rotiți butonul de control în poziția „OFF”, așteptați 5 minute, ventilați cu un ziar sau o revistă și repetați procedura de aprindere.

⚠️ ATENȚIE:

Deconectați butelia de gaz când acest aparat nu este utilizat.

Oprirea

1. Rotiți și apăsați butonul de control în sensul acelor de ceasornic până în poziția „OFF”.
 2. Deconectați butelia conform secțiunii „Deconectarea buteliei de gaz”. Dacă aprinderea NU are loc imediat în câteva secunde, apăsați și rotiți butonul de control în sensul acelor de ceasornic până în poziția „OFF”. Așteptați 5 minute, apoi repetați procedurile de aprindere de mai sus.
- NOTĂ: Un sunet de „puf” este normal, deoarece se arde ultima cantitate de gaz.

⚠️ ATENȚIE:

Anumite zone ale acestei coloane de foc pentru exterior vor deveni prea fierbinți pentru a fi atinse în timpul utilizării.
Pentru a evita arsurile, nu atingeți suprafețele fierbinți până când coloana de foc nu s-a răcit complet.

**ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE****ATENȚIE:**

1. Toate operațiunile de curățare și întreținere trebuie efectuate atunci când focul de tabără exterior este rece și alimentarea cu combustibil este deconectată.
2. NU curățați niciuna dintre piesele focului de tabără exterior într-un cuptor cu autocurățare. Căldura extremă va deteriora finisajul.
3. NU măriți orificiile supapelor sau ale arzătoarelor atunci când curățați supapele sau arzătoarele.

NOTĂ:

1. Acest foc de tabără în aer liber trebuie curățat și inspectat temeinic în mod regulat.
2. Detergenții abrazivi vor deteriora acest produs.
3. NU utilizați NICIODATĂ detergent pentru cuptor pentru a curăța orice parte a acestui foc de tabără în aer liber.

Înainte de fiecare utilizare:

1. Păstrați zona focului de tabără în aer liber curată și liberă de orice materiale combustibile, benzină și alte vapori și lichide inflamabile.
2. NU obstrucționați fluxul de combustie al gazului LP și ventilația aerului.
3. Păstrați deschiderile de ventilație ale zonei buteliei de gaz LP libere și curate de resturi.
4. Verificați vizual flăcările arzătorului pentru a vă asigura că focul de tabără în aer liber funcționează corect.
5. Consultați mai jos instrucțiunile de curățare corespunzătoare.
6. Verificați toate racordurile de gaz pentru a detecta eventualele scurgeri.
7. Verificați componentele pentru a detecta eventualele semne de deteriorare sau rugină.
8. Verificați dacă există obstacole în fluxul de aer către arzător. Păianjenii, insectele și pânzele de păianjen pot înfunda arzătorul/tubul Venturi. Un arzător/tub Venturi înfundat poate provoca un incendiu.
9. Dacă se detectează deteriorarea oricărei componente, NU utilizați produsul până la finalizarea reparațiilor.

Curățarea suprafețelor

1. Ștergeți suprafețele cu un detergent ușor pentru vase sau bicarbonat de sodiu amestecat cu apă.
2. Pentru petele dificile, utilizați un detergent pe bază de citrice și o perie de curățat din nailon.
3. Clătiți cu apă.
4. Lăsați să se usuce la aer.

Înainte de depozitare


1. Rotiți butonul de control în poziția „OFF”. Notă: Un sunet „puf” este normal, deoarece se arde ultima cantitate de gaz.
2. Deconectați butelia de gaz conform secțiunii „Deconectarea buteliei de gaz”.
3. Curățați toate suprafețele.
4. Ungeți ușor arzătorul cu ulei de gătit pentru a preveni ruginirea excesivă.
5. Dacă depozitați focul de tabără în interior, acoperiți-l și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat, departe de copii și animale de companie.
6. Dacă depozitați focul de tabără în exterior, acoperiți-l cu o husă pentru a-l proteja de intemperii.


LISTA PIESELOR DE SCHIMB

NO	NUMĂR DE PIESĂ	DESCRIERE
01	GS-180-75	Scut de sticlă 180 x 75
02	FR04-04-A1	Corpul focului
03	EFP-LVRK-1.1	Piatra de lavă pentru foc (roșie), 0,5 kg x 1

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US


 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK


 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE


 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT


 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:


ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALETS DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE
BALENYÀ
FEITO NA CHINA



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr